

Lecteur DVD portable

Réf./Cod./Κωδ. 476100-2

Lecteur DVD portable avec Tuner TNT intégré

FR

Lettore DVD portatile con sintonizzatore TV
Digitale terrestre / analogico terrestre e lettore USB

IT

Φορητός DVD player με ενσωματωμένο δέκτη TV
Επίγεια ψηφικά/ επίγεια αναλογική και player USB

GR



METRONIC

Comme tout appareil portable doté d'un écran LCD, votre lecteur de DVD portable est fragile. Prenez-en le plus grand soin, la garantie ne couvre pas les dégâts mécaniques dus à un choc ou une chute. La sacoche livrée avec l'appareil permet de le protéger des rayures, mais pas des chocs.

L'intérieur de votre lecteur DVD contient des composants soumis à haute tension ; n'ouvrez jamais l'appareil, même après avoir retiré le cordon du secteur.

De manière générale, les appareils audio-vidéo ne sont pas reliés à la terre, vous pouvez donc ressentir des décharges électriques (non dangereuses) en touchant deux appareils simultanément (ou un appareil et le câble d'antenne). Nous vous conseillons de brancher les appareils sur le secteur après avoir effectué toutes les liaisons et connexions.

Lorsque vous rencontrez un mot que vous ne comprenez pas, allez voir dans la partie « Glossaire » en fin de notice, la plupart des mots techniques sont expliqués brièvement.

Pour nettoyer votre lecteur de DVD portable ou sa télécommande, n'employez ni solvant ni détergent. Un chiffon sec ou très légèrement humide sera parfait pour enlever la poussière.

Conformément aux obligations faites par le respect de la norme EN 60065, nous attirons votre attention sur les éléments de sécurité suivants.

Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Une distance minimale de 5 cm est requise autour de l'appareil pour assurer une aération suffisante. Il convient de ne pas placer sur l'appareil, ou à proximité, des sources de flammes nues telles que des bougies allumées. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus, aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil. Lorsque la prise d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible.

Par respect de l'environnement et de la réglementation, les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être collectées, par exemple, dans votre point de vente où un container spécifique est mis à votre disposition.

La télécommande est livrée avec une pile CR2032 3V pré-installée. Avant utilisation, tirez sur la languette en plastique pour activer la pile.

Le bon fonctionnement de l'appareil sous-entend une utilisation conforme à cette notice. Aucune fonction présente dans l'appareil, mais non décrite dans cette notice ne présente de garantie. Aussi, certaines fonctions considérées comme non essentielles ont volontairement été occultées dans ce document.

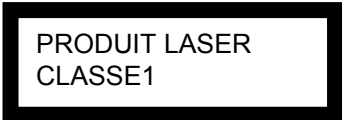
Consigne de sécurité à propos du laser

Ce lecteur de DVD fonctionne avec un laser. Pour assurer le fonctionnement optimal de l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le ensuite pour toute référence ultérieure.

Utilisez ce lecteur uniquement selon les instructions indiquées dans la présente notice d'utilisation. Toute autre utilisation ou modification des fonctions pourrait provoquer une exposition dangereuse aux radiations du laser. Pour éviter toute exposition directe au laser, ne pas ouvrir les parties fermées et protégées de l'appareil.

En cas de dommage, si les parties protégées sont défectueuses ou ont été ouvertes, les radiations dangereuses du laser deviennent visibles.

NE JAMAIS REGARDER LE FAISCEAU DU LASER DIRECTEMENT.



PRODUIT LASER
CLASSE 1

Précaution pour l'utilisation du lecteur

Ne pas déplacer l'appareil pendant la lecture.

Pendant la lecture, le disque tourne à une vitesse très rapide. Ne pas soulever ou déplacer le lecteur pour éviter d'endommager le disque.

Transport du lecteur :

Retirer le disque avant de déplacer le lecteur pour éviter d'endommager le disque.

Copyrights :

La reproduction, l'émission, l'utilisation publique ou la location de disques non autorisés sont interdites par la loi.

La programmation de votre lecteur se fait par l'intermédiaire des menus. Pour faciliter la lecture de cette notice, nous écrivons l'accès à un menu donné sous la forme **MENU / menu / sous-menu**.

Par exemple, lorsque vous lirez :

Allez dans **MENU / Configuration TNT / Recherche / Recherche manuelle**,

C'est équivalent à (en mode TV) :

- Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au menu principal.
- Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le menu **Configuration TNT**.
- Appuyez sur **OK** pour valider.
- Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le sous-menu **Recherche**.
- Appuyez sur la touche ▶ puis ▼ pour sélectionner le sous-menu **Recherche manuelle**.
- Appuyez sur **OK** pour valider.

Vous remarquerez que les mots écrits en gras dans cette notice correspondent aux mots qui apparaissent dans les menus sur l'écran.

*Notez que le menu **Configuration TNT** n'est disponible qu'en mode TNT (touche TV) et que le menu **Configuration DVD** n'est disponible qu'en mode DVD.*



Ce symbole ⚠ est utilisé à plusieurs reprises dans cette notice. Prêtez toute l'attention nécessaire au texte important qu'il repère.

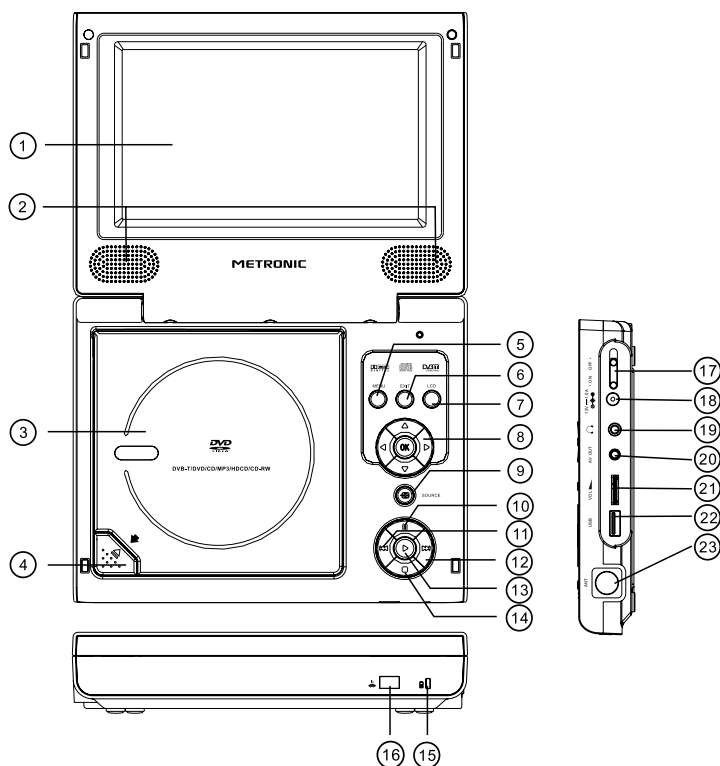
1	Contenu de l'emballage	08
2	Description du produit	08
3	Description de la télécommande	10
4	Utilisation au quotidien	12
5	Fonctionnalités DVD	13
6	Fonctionnalités TNT	15
7	Options avancées	20
8	Ecouter de la musique et regarder des photos	22
9	TV analogique	23
10	En cas de problèmes de réception	25
11	Glossaire	27
12	Canaux utilisés pour les émetteurs principaux	28
	Assistance et conseils	31
	Questionnaire qualité	33
	Garantie	34

FR 1 - Contenu de l'emballage

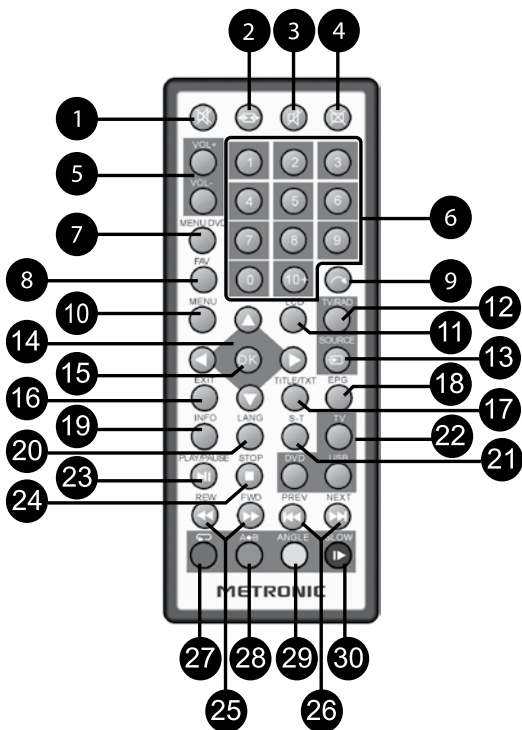
Dans l'emballage, vous trouverez avec le lecteur les accessoires suivants :

- 1 alimentation 12V 1,5A réf. 476100A
- 1 cordon pour branchement sur allume-cigare (12V uniquement)
- 1 câble audio-vidéo
- 1 antenne de réception UHF
- 1 télécommande réf. 476100T
- 1 sacoche de transport et sa sangle

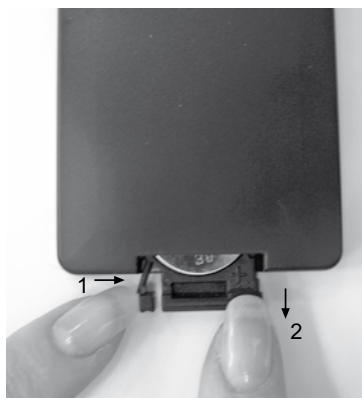
2 - Description du produit



- 1 Ecran.
- 2 Haut-parleurs.
- 3 Trappe du disque.
- 4 Bouton d'ouverture de la trappe.
- 5 **MENU** : permet d'accéder au menu principal.
- 6 **EXIT** : pour sortir des menus
- 7 **LCD** : permet d'accéder aux paramètres de réglages de l'écran.
- 8 Touches ◀ ▶ ▲ ▼ **OK** : pour naviguer dans les menus et modifier les différents paramètres.
- 9 **SOURCE** : permet de changer de mode : DVD, TNT, USB, TV analogique.
- 10 Touche || : pause.
- 11 Touche ◀◀ : précédent.
- 12 Touche ▶▶ : suivant.
- 13 Touche ▶ : lecture.
- 14 Touche ■ : stop.
- 15 Témoin de charge : le voyant rouge signifie que la batterie est en cours de charge. Le voyant vert signifie que la batterie est chargée.
- 16 Récepteur infrarouge (détecte le signal infrarouge de la télécommande).
- 17 Bouton "Marche/Arrêt".
- 18 Connecteur d'alimentation secteur (12V 1,5A).
- 19 Sortie casque.
- 20 Sortie vidéo CVBS et audio analogique stéréo.
- 21 Molette de réglage du volume.
- 22 Entrée USB.
- 23 Entrée antenne terrestre (ANT).



Pour ouvrir le compartiment à pile de la télécommande, procédez comme sur le schéma ci-dessous.



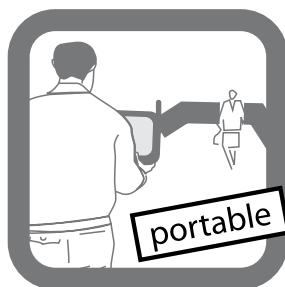
- 1 Touche .** Un appui permet de couper le son sur les haut-parleurs et la sortie casque stéréo. Un deuxième appui revient en mode normal.
- 2 Touche .** Permet de zoomer en mode **4:3** ou **16:9**. Nous vous conseillons de garder le mode par défaut **16:9**.
- 3 Touche .** Un appui permet de couper le son sur les haut-parleurs uniquement. Un deuxième appui revient en mode normal.
- 4 Touche .** Un appui désactive l'affichage sur l'écran du produit. Un deuxième appui revient en mode normal.
- 5 Touches VOL+/VOL-.** Permettent de régler le volume indépendamment de la molette (p.8 (2)).
- 6 Touches numériques.** Permettent d'entrer le numéro de la chaîne souhaitée en mode TNT.
- 7 Touche MENU DVD.** Permet d'afficher le menu racine du DVD (en mode DVD).
- 8 Touche FAV.** Permet d'afficher la liste des favoris en mode TNT.
- 9 Touche .** En mode DVD ou USB, permet d'accéder directement à un moment donné d'un film, d'une vidéo ou d'une musique.

- 10 Touche MENU** : permet d'afficher les menus de l'appareil.
- 11 Touche LCD**. Permet d'accéder aux paramètres de réglages de l'écran.
- 12 Touche TV/RAD**. En mode TNT, pour basculer du mode TV au mode Radio et inversement.
- 13 Touche SOURCE**. Permet de changer de mode : DVD, TNT, USB, Analogique.
- 14 Touches ◀ ▶ ▲ ▼**. Permettent de naviguer dans les menus et de modifier les différents paramètres. En mode TNT, les touches ▲ ▼ permettent de passer à la chaîne suivante ou précédente.
- 15 Touche OK**. Permet de valider une sélection dans les menus. En mode TNT, permet d'afficher la liste de chaînes.
- 16 Touche EXIT**. Permet de sortir d'un menu.
- 17 Touche TITLE/TXT**. En mode DVD, permet d'afficher la page titre d'un DVD (si disponible). En mode TNT, permet d'accéder au télétexte (si diffusé).
- 18 Touche EPG** (guide électronique des programmes). En mode TNT, fait apparaître le programme en cours et les programmes suivants, lorsque ces informations sont transmises par la chaîne.
- 19 Touche INFO**. En mode DVD, TNT et USB, affiche des paramètres techniques sur la lecture (ou l'émission) en cours.
- 20 Touche LANG**. En mode TNT, pour choisir parmi les voies audio disponibles (autre langue).
- 21 Touche S-T**. En mode TNT, pour activer ou désactiver les sous-titres (DVB).
- 22 Touches TV, DVD, USB**. Permettent d'accéder directement aux différents modes, respectivement TNT, DVD et USB.
- 23 Touche PLAY/PAUSE**. En mode DVD ou USB, permet de lancer la lecture d'un film, d'une vidéo ou d'une musique ou de mettre en pause une lecture en cours. Si un fichier est en pause, appuyez une deuxième fois pour continuer la lecture du fichier.
- 24 Touche STOP**. En mode DVD ou USB, appuyez une fois pour stopper une lecture en cours. Vous pourrez à tout moment reprendre la lecture depuis le point d'arrêt en appuyant sur la touche PLAY. Pressez deux fois la touche pour stopper définitivement la lecture.
- 25 Touches Retour Rapide (◀◀) et Avance Rapide (▶▶)**.
- 26 Touches Précédent (◀◀) et Suivant (▶▶)**.
- 27 Touche de répétition**. Permet de choisir entre différents modes de bouclage (en mode USB et DVD/CD)
- 28 Touche A←B**. Permet de reboucler une séquence. Un premier appui sélectionne le début de la séquence, un second appui sélectionne la fin de séquence et active le bouclage.
- 29 Touche ANGLE**. En mode DVD, permet de changer d'angle de vue (si autres vues disponibles).
- 30 Touche SLOW**. Permet de passer en lecture ralentie. Appuyez successivement sur cette touche pour passer en mode lecture 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 et 1/32.

Vous pouvez utiliser votre lecteur DVD portable de 3 manières différentes :

A - Comme baladeur de DVD / TNT

Grâce à sa batterie rechargeable fournie, et la petite antenne fournie, vous pouvez emmener votre lecteur DVD portable dans le jardin, à l'arrêt de bus, dans la voiture, sur une terrasse,... sans alimentation électrique, ni câble d'antenne, pour regarder un DVD, écouter de la musique ou regarder les chaînes gratuites de la TNT.



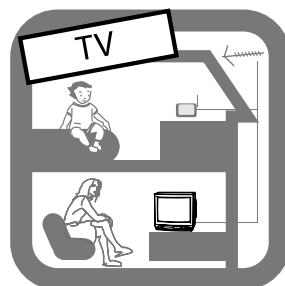
Avec la batterie rechargeable intégrée, l'autonomie est supérieure à 2 heures.

La réception TNT portable n'est possible que dans les zones où le signal est puissant, c'est-à-dire à proximité (dans un rayon d'une vingtaine de kilomètres) d'un émetteur. Si vous ne savez pas où est l'émetteur, consultez nos cartes sur le site **www.metronic.com** (onglet équipement - Bouquet n°2).

Note : les obstacles (murs, arbres, véhicules,...) ne laissent pas passer les ondes TV, la réception sera donc meilleure dans les endroits dégagés. Au besoin, vous pourrez remplacer l'antenne fournie par un modèle plus adapté à votre situation, par exemple, une antenne spéciale TNT alimentée en 5V (antenne balcon réf. 415994).

B - Comme lecteur DVD ou téléviseur d'appoint

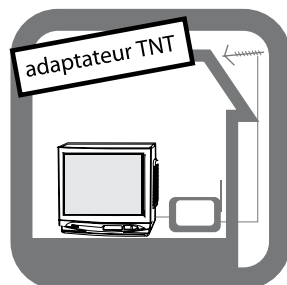
A l'intérieur des bâtiments, le niveau de signal est généralement faible, nous vous conseillons donc de relier l'appareil à une antenne extérieure.



C - Comme lecteur DVD ou adaptateur TNT standard

Pour plus de confort, vous pouvez visualiser sur votre téléviseur l'image du lecteur de DVD portable. Utilisez pour cela l'adaptateur jack / RCA mâles fourni.

Si votre téléviseur ne possède pas d'entrée RCA, vous pouvez utiliser un adaptateur péritel / 3 RCA (non fourni), par exemple, la référence METRONIC 475008.



5 - Fonctionnalités DVD

A - Mise en route simplifiée

- Branchez le bloc d'alimentation sur le connecteur situé sur la face droite du lecteur DVD portable puis branchez la prise sur le secteur.
- Positionnez le bouton Marche/Arrêt sur ON pour allumer le lecteur de DVD portable. Le fond d'écran METRONIC apparaît à l'écran.
- Appuyez sur le bouton poussoir d'ouverture de la trappe disque à gauche.
- Quand la trappe est ouverte, placez un disque (DVD, VCD, CD) à l'emplacement prévu, en veillant à ce qu'il soit fermement fixé sur son axe (vous entendrez un déclic confirmant la bonne mise en place du disque).
- Refermez la trappe. La lecture commence automatiquement.

B - Préférences et configuration du DVD

Langue du menu DVD :

- Allez dans **MENU / Configuration DVD / Langue menu** et sélectionnez la ligne **Menu** avec la touche **▶**.

Ce menu vous permet de choisir la langue dans laquelle s'affichera le menu principal du DVD inséré. Si la langue n'est pas disponible, le lecteur utilisera le menu du DVD dans sa langue par défaut.



Langue audio préférée :

- Allez dans **MENU / Configuration DVD / Langue menu** et sélectionnez la ligne **Audio**.

Ce menu vous permet de choisir la voie audio qui sera sélectionnée par défaut lors de la lecture d'un DVD. Si la langue que vous avez sélectionnée n'est pas disponible, le lecteur utilisera la configuration par défaut du DVD.

Sous-titrages préférés :

- Allez dans **MENU / Configuration DVD / Langue menu** et sélectionnez la ligne **Titrage**.

Ce menu vous permet de choisir la langue des sous-titres que vous souhaitez voir s'afficher lors de la lecture d'un DVD. Si la langue des sous-titres que vous avez sélectionnée n'est pas disponible, le lecteur utilisera la configuration par défaut du DVD.

Sous-titres externes :

- Allez dans **MENU / Configuration DVD / Langue menu** et sélectionnez la ligne **Sous-titres externes**.

Ce menu vous permet de choisir le type de sous-titres externes que vous allez utiliser lors de la lecture d'un fichier MPEG4. Si vous ne savez pas quel type de sous-titres externes sont joints avec votre vidéo MPEG4, laissez Européen Ouest.

C - Configuration des paramètres audio du lecteur

Configuration de l'offset de volume :

Pour votre confort audio, il est possible d'ajuster le son en mode DVD et USB par rapport au niveau sonore du mode TNT.

- Allez dans le menu **Configuration DVD / Audio** et sélectionnez la ligne **Vol offset**.

Le volume des modes DVD et USB sera moins élevé que celui du mode TNT en choisissant la valeur -3dB et plus élevé en choisissant +9dB.

Note : les menus Sortie numérique et Stéréo sont inutiles pour ce modèle.

Votre lecteur DVD portable est équipé d'un tuner numérique permettant de recevoir les chaînes de la TNT émises en France.

A - Installation TNT simplifiée

Le lecteur étant débranché du secteur, connectez directement l'antenne à l'entrée ANT (voir ②③ § 2 page 8) de l'adaptateur. Branchez le bloc d'alimentation sur le connecteur situé sur le côté droit du lecteur DVD portable puis branchez la prise sur le secteur.

Le lecteur s'allume en mode DVD. Appuyez sur la touche **TV** de la télécommande.

L'écran du lecteur affiche un menu de sélection de langue.

Choisissez la langue avec les touches ▲ ▼, puis appuyez sur OK.



La recherche automatique de chaîne démarre.



A l'issue de cette recherche, le lecteur affiche la première chaîne. L'installation de base est terminée.

Si la recherche n'a pas trouvé toutes les chaînes (ou aucune), c'est probablement qu'il faudra améliorer votre installation (voir paragraphe suivant). Si

aucune chaîne n'est trouvée après l'amélioration, c'est probablement que votre zone n'est pas encore couverte par la TNT (renseignez-vous sur le site www.metronic.com).

Si vous utilisez une antenne active, comme notre antenne de balcon ou de voiture réf. 415994, vous devez activer l'alimentation d'antenne en sélectionnant **Activé** dans le **MENU / Configuration TNT / Configuration / Alim. Antenne**. Au besoin, la manipulation est expliquée en détail au § C page 17.

B - Calage / orientation de l'antenne

Aucune chaîne n'a été trouvée sur votre antenne actuelle, c'est probablement qu'elle pointe vers un émetteur qui n'émet qu'en analogique. Si votre zone est couverte par le numérique, c'est que les émissions viennent d'un autre émetteur. Il va falloir modifier l'orientation de votre antenne. Nous distinguerons deux cas selon que vous connaissiez ou non un numéro de canal UHF sur lequel vous êtes censé capter le numérique.

Cas n°1 :

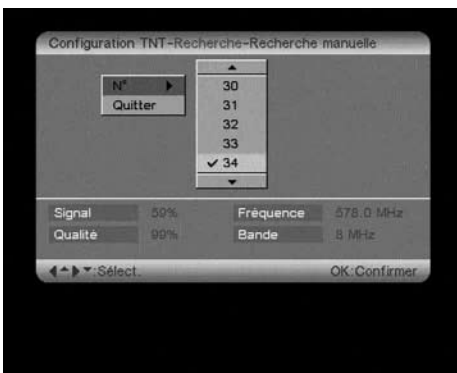
Vous connaissez au moins un numéro de canal (compris entre 21 et 69) qui émet dans votre région. Consultez à cet effet la liste des canaux en fin de notice.

- Allez dans **MENU / Configuration TNT / Recherche / Recherche manuelle**.
- Appuyez sur la touche **▶** pour positionner le curseur jaune dans la liste des canaux puis appuyez sur la touche **▼** jusqu'à ce qu'apparaisse le numéro de ce canal UHF qui émet en numérique.

Patiencez quelques secondes et observez les graphes de **Qualité** de réception et de **Signal**.

Tournez l'antenne pour maximiser le signal. Lorsque vous approchez de la direction de l'émetteur, le **Signal** doit augmenter, puis la **Qualité**. Une qualité de 80% est le minimum pour une image stable. Si la **Qualité** ne grimpe jamais, c'est que le numéro de canal que vous avez choisi est incorrect, ou que l'émission est trop lointaine pour votre antenne.

- Une fois le niveau maximal atteint, fixez votre antenne.
- Appuyez sur **◀** pour quitter la liste puis sélectionnez **Quitter** et appuyez sur **OK**.
- Allez dans **MENU / Configuration TNT / Recherche / Recherche automatique**.
- Et lancez la recherche automatique.



Cas n°2 :

Vous recevez les chaînes nationales en analogique et vous n'avez aucune idée de ce que vous pouvez recevoir en numérique.

Si vous êtes certains que vous pouvez capter d'autres chaînes supplémentaires, mais que vous ne savez pas quel canal est utilisé pour ces chaînes, nous vous suggérons la méthode suivante :

Procurez-vous une antenne amplifiée fonctionnant en 5V avec un gain suffisant (au moins 15dB) et connectez-là à l'entrée ANT de l'appareil. Orientez votre nouvelle antenne dans la même direction que l'ancienne et faites une recherche automatique de chaînes (**MENU / Configuration TNT / Recherche / Recherche automatique**).

Si vous trouvez des chaînes que vous n'aviez pas trouvées avec l'ancienne antenne, remplacez tout simplement l'ancienne antenne par la nouvelle. Sinon, tournez l'antenne d'un huitième de tour et lancez à nouveau une recherche automatique. Tant que vous ne trouvez pas de chaînes, continuez de tourner d'un huitième de tour en faisant une recherche à chaque pas. Vous devriez finir par recevoir quelques chaînes.

- Placez-vous sur une des chaînes reçues.
- Appuyez sur la touche **INFO**. La jauge bleue indique le niveau de **Qualité** de réception.
- Tournez l'antenne pour optimiser la **Qualité** qui doit être d'au moins 80% pour une réception correcte.
- Fixez l'antenne.
- Appuyez sur **EXIT** pour revenir à la chaîne.
- Allez dans **MENU / Configuration TNT / Recherche / Recherche automatique**.
- Et lancez la recherche automatique.

C - Utilisation d'une antenne amplifiée 5V

Le lecteur étant éteint, connectez l'antenne amplifiée fonctionnant en 5V sur l'entrée ANT de l'appareil. Puis mettez le lecteur sous tension et allez dans le mode TNT à l'aide de la touche **TV** de la télécommande.

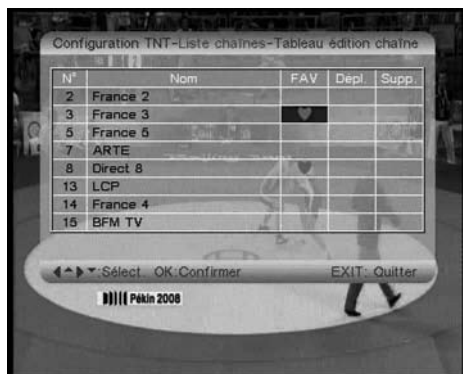
- Allez dans **MENU / Configuration TNT / Configuration**.
- Sélectionnez **Alim. Antenne** avec la flèche ▶ .
- Sélectionnez **Activé** en appuyant successivement sur les flèches ▶ puis ▼ .
- Appuyez sur **OK** pour valider le paramètre. Une encoche apparaît à côté de **Activé**.

D - Personnaliser le mode TNT

Edition des chaînes favorites :

- Allez dans **MENU / Configuration TNT / Liste chaînes / Liste TV**.
- Sélectionnez une chaîne avec les flèches ▲ ▼ .

- Appuyez sur **OK** pour ajouter une chaîne dans la liste favoris. Un cœur apparaît dans la case **FAV** de la chaîne.
- Sélectionnez de la même manière les autres chaînes favorites.



- Pressez **EXIT** pour quitter et sauvegarder votre sélection.

Visualiser les chaînes favorites :

- Appuyez sur la touche **FAV**, pour activer le mode Favoris.
- Avec les flèches **▲ ▼**, passez d'une chaîne favorite à l'autre.

Bloquer des chaînes :

- Allez dans **MENU / Configuration TNT / Contrôle parental**.
- Sélectionnez **Verrouillage activé** puis **OUI** avec la flèche **▶**.
- Appuyez sur **OK** pour activer le verrouillage. Une encoche apparaît à côté du mot **OUI**.
- Appuyez ensuite sur la flèche **▼** pour sélectionner **Contrôle parental**. Appuyez sur **OK**.
- Entrez les 4 chiffres de votre code PIN puis confirmez en appuyant sur **OK**. La liste des chaînes apparaît.
- Sélectionnez la chaîne à bloquer avec les flèches **▲ ▼**.
- Appuyez sur **OK**, un cadenas s'affiche.

Vous pouvez bloquer de la même manière d'autres chaînes.

- Appuyez sur **EXIT** pour sauvegarder le réglage et quitter.

Dorénavant, il faudra entrer le code secret pour visualiser les chaînes bloquées.



E - Radios

Outre des chaînes TV, le numérique terrestre permet également de diffuser des radios. Notez qu'à l'heure où nous écrivons cette notice, ce mode de diffusion n'est pas utilisé en France.

Dès que vous appuyez sur la touche **TV/RAD**, vous entrez dans le mode **radio**. Dès lors, les touches ▲ ▼ font défiler les radios. Pour revenir en mode **TV**, appuyez de nouveau sur la touche **TV/RAD**.

F - EPG (Guide Electronique des Programmes)

Appuyez sur la touche **EPG** pour accéder au guide électronique des programmes. La première page présente, en bas à droite, des événements en cours et suivant de la chaîne sélectionnée.

Certaines chaînes diffusent des informations concernant les programmes suivants (jusqu'à 4 jours à l'avance). C'est le cas, à l'heure où nous rédigeons cette notice, de NT1. Dans ce cas, à partir de la fenêtre EPG principal, vous pouvez accéder aux programmes suivants en appuyant sur la flèche ►.

Sélectionnez l'émission qui vous intéresse avec les flèches ▲ ▼ puis appuyez sur la flèche ► pour accéder aux informations détaillées du programme sélectionné.

A - Changer le code secret

Votre terminal est livré avec un code secret (PIN) par défaut 0000. Le code permet de bloquer des chaînes TV dont vous voulez restreindre l'accès ou pour protéger la configuration du lecteur de DVD.

- Allez dans **MENU / Configuration / Outils**.
- Sélectionnez **Changer PIN** et appuyez sur **OK**.
- Un message vous demande l'ancien PIN, entrez 0000 (par défaut).
- Sur la ligne **Nouveau PIN**, entrez les 4 chiffres de votre code secret.
- Sur la ligne **Confirmez PIN**, entrez à nouveau ces 4 chiffres.
- Appuyez ensuite sur **OK**. La bannière disparaît signifiant que la procédure s'est correctement déroulée.



Notez précieusement votre mot de passe (par exemple sur le ticket de caisse).

B - Réinitialiser le lecteur

La réinitialisation usine peut être utile si vous modifiez la programmation de votre lecteur et que certaines fonctions ne marchent plus. En réinitialisant le lecteur, vous revenez dans une configuration identique à celle du produit neuf. Toutes vos personnalisations seront perdues.

Vous avez la possibilité de réinitialiser séparément les modes TNT et DVD. Pour une réinitialisation COMPLETE de l'appareil, réinitialisez une première fois en étant dans le mode TV, lorsque le menu de choix des langues apparaît, pressez la touche DVD pour passer en mode DVD puis recommencez l'opération.

Afin d'éviter une perte de données non intentionnelles, un mot de passe est demandé pour autoriser la réinitialisation.

Réinitialiser le mode TNT :

- En mode TNT, allez dans **MENU / Configuration / Outils**.
- Sur la ligne **Réinitialiser**, appuyez sur la touche **▶** puis **OK**.
- Tapez les 4 chiffres de votre code secret (0000 en sortie d'usine).
- Appuyez sur **OK** pour confirmer et patientez quelques secondes.
- Le menu de choix des langues s'affiche.

Réinitialiser le mode DVD :

- En mode DVD, allez dans **MENU / Configuration / Outils**.
- Sur la ligne **Réinitialiser**, appuyez sur la touche **▶** puis **OK**.
- Tapez les 4 chiffres de votre code secret (0000 en sortie d'usine).

- Appuyez sur **OK** pour confirmer et patientez quelques secondes.
- Le lecteur affiche le menu **Configuration / Langue menu**. Pour garder les menus en Français, tapez **EXIT**. Pour changer la langue des menus, appuyez sur la touche **▶** puis choisissez la langue avec les flèches **▲ ▼**.

C - Réglages divers

Réglages de l'écran :

- Allez dans **MENU / Configuration / Affichage** pour configurer votre écran LCD.

La ligne **Standard** permet de forcer le standard du signal vidéo, nous vous conseillons de laisser **PAL**.

La ligne **Format écran** permet de choisir entre un affichage normal (**16:9 PB**) et un affichage plein écran (**16:9 FULL**).

Les images 4:3 sont donc étirées horizontalement pour occuper la totalité de l'écran. Nous avons choisi ce mode par défaut car il satisfait la majorité des téléspectateurs. Nous attirons votre attention sur le fait que ce mode altère votre perception de la normalité.

Pour afficher des images sans déformation, choisissez le mode **16:9 PB** qui ajoute des barres noires de part et d'autre des images 4:3.

La ligne **Luminosité** permet de régler la luminosité de l'écran.

La ligne **Contraste** permet de régler le contraste de l'écran.

Un autre menu permet de régler l'écran de votre lecteur.


Appuyez sur la touche **LCD** de la télécommande. Vous pouvez alors régler les paramètres suivants :

LUMINO. : pour régler la luminosité de l'écran

CONTR. : pour régler le contraste de l'écran

COULEUR : pour régler la couleur de l'écran

TEINTE : pour régler la teinte de l'écran

ZOOM : même fonction que la touche . Permet de zoomer en mode **4:3** ou **16:9**. Nous vous conseillons de garder le mode par défaut **16:9**.

STANDARD : permet de forcer le standard d'affichage de l'écran. Nous vous conseillons de laisser **AUTO**.

REINIT. : permet de réinitialiser les paramètres de ce menu aux valeurs de sortie d'usine.

Mode par défaut :

En sortie d'usine, votre lecteur est réglé pour s'allumer en mode DVD.

Si vous souhaitez que votre lecteur s'allume dans un autre mode, il vous est possible de changer le paramètre dans **MENU / Configuration / Outils / Mode par défaut**.

DVD : le lecteur s'allumera en mode DVD.

TNT : le lecteur s'allumera en mode TNT.

USB : le lecteur s'allumera en mode USB.

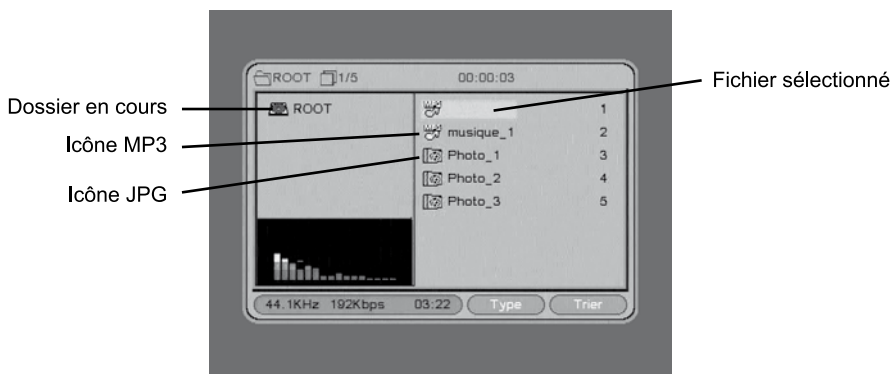
Analogique : le lecteur s'allumera en mode TV Analogique.

Choix au démarrage : une liste des modes apparaîtra à chaque allumage. Vous pourrez alors choisir le mode que vous souhaitez utiliser.

Dernier mode : le lecteur s'allumera dans le dernier mode sélectionné avant extinction.

8 - Ecouter de la musique et regarder des photos

Si vous insérez un disque ou une clef USB avec des MP3, l'écran de votre lecteur ressemble à la photo ci-contre.



Pour sélectionner un fichier :

Pour voir une photo, écouter une plage musicale, ou voir une vidéo, sélectionnez le fichier en appuyez sur la flèche **▶** jusqu'à ce que le curseur passe en haut à droite. En amenant le curseur dans la fenêtre de gauche grâce à la flèche **◀** vous pouvez sélectionner le répertoire (comme sur un ordinateur).

Revenez dans la liste des fichiers avec la flèche **▶** puis sélectionnez le fichier avec les flèches **▲ ▼** et validez par **OK**.

Fonctions générales :

- Pressez **PLAY/PAUSE** pour lire un fichier ou le mettre en pause.
- Pressez **⏮** ou **⏭** pour passer au fichier précédent ou suivant.
- Presser **STOP** pour stopper la lecture d'un fichier.

Définir une séquence :

La séquence permet de jouer en boucle un certain nombre de fichiers.

Appuyez sur la touche rouge pour choisir le mode de bouclage :

- **Stop** : pour désactiver le bouclage.
- **Piste** : pour rejouer indéfiniment le fichier en cours de lecture.
- **Dossier** : pour reboucler indéfiniment sur tous les fichiers du répertoire sélectionné.
- **Tout** : pour reboucler indéfiniment sur tous les fichiers de la clé.

9 - TV analogique

Votre lecteur DVD portable est équipé d'un tuner analogique permettant de recevoir les chaînes de télévision analogiques diffusées en France.

Pour accéder au mode TV Analogique, appuyez sur la touche **SOURCE** de la télécommande et choisissez le mode **Analogique**.

A - Recherche automatique analogique

- Appuyez sur la touche **MENU**.
- Sélectionnez **RECH. AUTO**.
- Appuyez sur la flèche **▶** pour lancer la recherche automatique des chaînes.
- Patientez jusqu'à ce que la barre de progression en bas du menu se soit remplie 2 fois.
- Lorsque la recherche est terminée, une des chaînes trouvées s'affiche.

B - Organiser les chaînes analogiques

Les chaînes trouvées ont été classées dans l'ordre dans lequel elles ont été trouvées.

Vous avez la possibilité d'inverser la position de deux chaînes :

- Appuyez sur la touche **MENU**.
- Sélectionnez la ligne **ECHANGER**.
- Appuyez sur la flèche **▶** pour sélectionner le nouveau numéro de la chaîne à déplacer.
- Appuyez sur la flèche **▼** puis sur la flèche **▶** pour procéder à l'inversion des positions.

C - Recherche manuelle analogique

- Sélectionnez une chaîne
- Appuyez sur la touche **MENU**.
- Sélectionnez **RECH. MANUELLE**.
- Appuyez sur les flèches ▶ ou ◀ pour commencer la recherche manuelle. Le lecteur va s'accorder sur la chaîne la plus proche.
- Pour affiner la recherche, sélectionnez **REGLAGE FIN**.
- Appuyez sur les touches ▶ ou ◀ pour ajuster l'image à votre convenance.

Pour vous aider à diagnostiquer votre problème, il peut-être utile de vous renseigner sur la position des émetteurs numériques, ainsi que les canaux UHF utilisés.



Important : en cas de problème de réception en numérique terrestre, il est nécessaire de définir le plus précisément possible le symptôme exact qui vous concerne :

En fonction du type de problème que vous avez, le tableau ci-dessous donne une cause possible, et une ou plusieurs solution(s) à essayer successivement.

Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Vous recevez parfaitement les chaînes analogiques, mais aucune chaîne numérique.	Votre antenne pointe vers un émetteur analogique, alors que les chaînes numériques sont émises sur un autre émetteur.	Modifiez l'orientation de votre antenne (voir paragraphe 6B page 16).
Vous recevez parfaitement les chaînes analogiques, mais aucune chaîne numérique. Vous habitez en appartement.	Votre système d'antenne collective n'est pas adapté au numérique terrestre.	Consultez votre propriétaire ou votre syndic de co-propriété.
Vous recevez parfaitement les chaînes analogiques, mais aucune chaîne numérique.	Votre zone n'est pas encore couverte par le numérique terrestre.	Aucune solution dans l'immédiat. Attendez que votre zone soit couverte.
Vous recevez certaines chaînes numériques correctement, mais d'autres sont mal reçues ou pas reçues du tout. Sur les chaînes que vous recevez, la qualité de réception n'est pas très élevée. En analogique, votre image n'est pas parfaite.	Vous êtes situé loin de l'émetteur.	<ol style="list-style-type: none"> 1 - Essayez un amplificateur d'intérieur. 2 - Essayez un amplificateur de mât. 3 - Procurez-vous une antenne plus performante.

Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Vous recevez certains multiplexes (certains canaux) mais d'autres sont perturbés ou pas reçus du tout.	Vous êtes victime d'échos.	1 - modifiez légèrement l'orientation de l'antenne. 2 - remplacez l'antenne par une nouvelle ayant des grilles anti-échos plus performantes.
Vous recevez certains multiplexes (certains canaux) mais les canaux supérieurs à 60 sont perturbés ou pas reçus du tout.	Votre antenne coupe le haut de la bande UHF.	Procurez-vous une antenne performante sur toute la bande UHF.
Vous recevez les canaux compris entre 21 et 35, mais pas ceux compris entre 36 et 69 (ou l'inverse).	Votre antenne ne capte qu'une partie de la bande UHF.	Procurez-vous une antenne prévue pour fonctionner sur toute la bande UHF.
Votre réception est correcte la plupart du temps, mais elle est perturbée quand il pleut, ou à certains moments apparemment aléatoires.	Vous êtes en limite de zone.	Procurez-vous une antenne plus performante.

Qu'est-ce qu'une réception perturbée en numérique?

En réception numérique, une réception perturbée se manifeste par une image qui se gèle, partiellement ou totalement, un effet «mosaïque» sur l'image, ainsi que l'interruption du son, ou des bruits bizarres qui s'ajoutent au son.

Réception avec antenne d'intérieur?

Les paramètres de diffusion utilisés en France ne sont pas optimisés pour la réception portable, c'est-à-dire avec une antenne d'intérieur. Il est toutefois possible de recevoir correctement avec une antenne d'intérieur si vous êtes situés à proximité d'un émetteur. Toutefois, en réception portable, on peut difficilement s'affranchir des parasites ambiants (téléphones sans fil, aspirateurs,...). Il est donc normal que la réception soit perturbée par moments.

Adaptateur	Appareil permettant de recevoir les chaînes en clair de la TNT.
Analogique	Nature des signaux utilisés pour la télévision terrestre depuis le milieu du 20 ^e siècle.
Canal	Numéro donné à une bande de fréquence. En UHF, les canaux sont numérotés de 21 à 69.
Codec	Codeur/Décodeur. Moyen d'encoder un contenu audio-vidéo, et de le décoder.
Code PIN	Numéro d'Identification Personnel = mot de passe.
Émetteur	Pylône truffé d'antennes qui retransmet des chaînes (numériques ou analogiques) et vers lequel il faut diriger l'antenne râteau. ATTENTION , un émetteur peut ne pas émettre toutes les chaînes disponibles.
EPG	Guide électronique des programmes.
FTA	En clair, gratuit. Vient de l'anglais free-to-air. Votre terminal peut recevoir toutes les chaînes numériques terrestres gratuites et uniquement celles-ci.
Multiplex	En terrestre, ensemble de chaînes émises sur la même fréquence, le même canal. Note : Pour les émetteurs principaux, la liste des canaux est indiquée en fin de cette notice.
Numérique	Nature des signaux utilisés dans les transmissions modernes. Par rapport à l'analogique, le numérique permet de moins encombrer le spectre (ensemble des fréquences disponibles). A bande passante constante, le numérique permet de diffuser plus de chaînes que l'analogique. Les chaînes numériques existent depuis plusieurs années sur le câble et le satellite. Elle remplaceront, à terme, les chaînes analogiques en transmission terrestre. Attention, une même chaîne (ex TF1) peut être émise en analogique et en numérique.
Polarisation	Orientation de l'onde émise par l'émetteur. La plupart des émissions en UHF sont en horizontal. Les brins de votre râteau doivent donc être horizontaux.
Terminal	Équipement final d'une communication. Cet adaptateur est un terminal numérique.
Terrestre	Dans le cas qui nous intéresse, se rapporte aux transmissions dans l'air, par opposition à «câble» ou «satellite».
TNT	Télévision Numérique Terrestre.

Ville	site	R1	R2	R3	R4	R5	R6
Gex	Gex Nord Est	55	45	39	61	--	58
Hirson	Landouzy	62	59	60	63	57	35
St Quentin	Sud	36	58	60	29	63	35
Montluçon	Agglomération	39	54	37	53	34	65
Gap	Mt Colombis	57	25	51	22	54	28
	agglomération	57	25	51	22	54	28
Cannes	Vallauris	23	26	34	53	48	42
Nice	Mont Alban	38	31	34	49	48	42
Menton	Cap Martin	47	31	44	41	67	63
Grasse	agglomération	23	26	34	53	48	42
Aubenas	Nord	38	35	40	43	54	46
Privas	Sud	44	49	50	41	30	33
Charleville-Mezière	Sury	32	47	24	22	27	35
Saint Girons	Sud	30	48	50	22	26	36
Troyes	Les Riceys	25	22	41	36	26	28
Carcassonne	Montagne Noire	65	31	59	57	62	60
Rodez	Est (V)	46	25	28	52	53	38
	Sud-Ouest	46	25	28	52	53	38
	Massif de l'Etoile	62	59	28	25	22	30
Marseille	Pomegues	62	59	28	25	22	30
Roquevaire	agglomération	45	59	28	25	22	30
Caen	Caen Nord	31	30	32	33	50	58
	Mont Pinçon	26	34	49	23	29	58
Aurillac	Agglomération	42	34	37	39	50	45
Angoulême	agglomération	29	59	62	54	27	24
Ruelle	agglomération	29	59	62	54	27	24
La Rochelle	Mireuil	53	59	62	54	50	56
Saintes	agglomération	37	59	62	54	27	24
Bourges	Collines du Sancerrois	35	24	63	27	60	32
Brive	Lissac	28	41	38	51	44	47
Ussel	Meymac	49	41	52	55	44	47
Ajaccio	Baie d'Ajaccio	29	26	42	38	59	53
Bastia	Serra di Pigno	23	40	34	45	37	29
Porto Vecchio	Nord-Ouest	33	27	30	38	28	39
Dijon	Nuit St Georges	25	50	63	66	32	28
	agglomération (V)	53	50	63	66	32	28
Guingamp	agglomération	30	46	43	40	37	32
Saint Briec	agglomération	60	22	25	23	37	26
Guéret	St-Léger-le-G.	34	31	37	55	66	32
Bergerac	Audrix	33	42	45	39	22	30
Perigueux	agglomération	63	42	45	39	--	30
	Sud	63	42	45	39	--	30
Besançon	Brégille	35	48	58	51	60	63
Montbéliard	Fort-de-la-Chaux (V)	29	55	43	58	--	32
Valence	Agglomération	52	49	50	55	30	33
Romans-sur-Isère	agglomération	52	49	50	55	30	33
Evreux	Agglomération	52	38	43	46	37	40
Vernon	agglomération	41	38	43	46	51	44
Chartres	Montlondon	41	38	49	31	37	56
	agglomération	41	38	23	31	37	40
Dreux	agglomération	41	38	42	31	37	36
Brest	Monts d'Arrée	30	22	25	23	28	26
	agglomération	30	22	25	23	28	26
Quimper	agglomération	30	53	56	48	58	50
Ales	Agglomération	40	59	57	41	54	46
	Mont Bouquet	31	59	63	41	54	37
Nîmes	Sud-Est	63	59	51	41	54	46
Toulouse	Toulouse Est	56	49	52	51	55	53
	Pic du Midi	54	48	50	22	26	36
Auch	agglomération	63	48	50	22	26	36
Arcachon	Agglomération	23	37	46	31	34	30
Bordeaux	Caudéran	23	26	22	32	36	30
	Bordeaux Est	23	59	62	44	41	30

Ville	site	R1	R2	R3	R4	R5	R6
Montpellier	St-Baudille	49	55	51	52	54	37
Rennes	Bécherel	35	46	43	40	37	32
Argenton-sur-Creuse	Malicornay	39	45	63	36	60	42
Tours	Chissay	34	38	63	48	37	51
Grenoble	Tour sans Venin	37	21	24	31	27	34
Voiron	Montaud	32	21	24	31	27	34
Blois	agglomération	34	38	63	48	37	51
Roanne	Agglomération	21	60	63	37	24	27
St Etienne	Croix du Guizay	50	23	39	54	29	26
Le Puy-en-Velay	Agglomération	45	42	51	48	54	26
Nantes	Nantes Sud Est	28	44	62	25	27	24
Orléans	La Plaine Poteau	46	38	63	48	40	51
Agen	Agglomération	49	42	45	51	52	55
Cahors	Nord	23	49	52	64	55	60
	Sud	23	49	52	64	55	60
Villeneuve sur Lot	Nord	33	42	45	39	--	30
Mende	Agglomération	27	21	24	48	32	38
Angers	Rochefort-sur-Loire	51	40	56	43	48	46
Cherbourg	Digosville	63	34	49	53	57	32
Mortain	agglomération	54	65	56	48	53	62
Saint Lo	agglomération	39	42	49	53	57	32
Reims	Hautvilliers	32	31	37	34	45	42
Chaumont	Chalindrey le Cognelot	34	42	61	40	45	64
St Dizier	agglomération	23	47	41	44	26	28
Laval	Mont Rochard	59	38	56	61	37	62
Nancy	Malzéville	27	47	61	58	24	65
Longwy	Bois des Châ	33	56	50	22	25	69
Bar le Duc	Willercourt	49	47	41	44	45	52
	agglomération	33	47	57	44	60	63
Verdun	Septsarges	33	25	50	22	--	69
Lorient	Ploemeur	31	35	64	33	61	32
Vannes	Landes les Lanvaux	57	46	64	49	61	59
Forbach	Kreutzberg	33	56	61	54	--	36
Metz	Luttange	33	56	61	58	--	36
Sarrebourg	Donon	41	47	61	54	--	51
Lille	Lambersart	36	29	32	30	33	35
	Bouvigny	23	48	26	30	31	35
Dunkerque	Mont des Cats	44	48	32	30	31	35
Maubeuge	Rousies	44	47	26	41	31	35
Valencienne	Marly	52	59	26	36	31	35
Alençon	Monts d'Amain	39	65	49	31	37	58
Boulogne s/ mer	Mont Lambert	44	28	51	41	65	35
Clermont-Ferrand	Puy de Dôme	50	31	37	53	34	32
Bayonne	La Rhune	65	42	51	49	62	57
Perpignan	Pic de Neulos	23	21	24	26	27	39
Strasbourg	Nordheim	48	47	61	22	69	51
Montmélan	Le Fort	62	21	25	63	59	22
Mulhouse	Belvédère	53	55	54	37	66	65
Lyon	Fourvière	56	36	21	54	27	24
	Mont Pilat	45	36	39	54	42	47
Vesoul	agglomération	51	43	54	40	38	46
Autun	Bois du Roi	47	39	63	66	52	68
Le Creusot	Mont Saint Vincent	58	39	24	61	36	64
Macon	Bois de Cervès	53	50	39	37	32	47
Le Mans	Mayet	26	23	22	31	37	36
Chambéry	Mont du Chat	62	48	51	54	59	47
St Jean de Maurienne	Est	27	33	25	63	57	30
Anney	Agglomération	45	22	25	42	67	28
Cluses	Cluses Nord Est	35	23	39	26	--	29
Paris	Sud / Villebon	35	56	60	63	51	57
	Nord / Sannois	35	54	60	63	51	57
	Est / Chennevières	35	54	60	63	51	57
	Tour Eiffel	35	21	27	24	29	32

Ville	site	R1	R2	R3	R4	R5	R6
Dieppe	Agglomération	57	42	45	39	60	63
Le Havre	Harfleur	48	42	57	63	54	58
Neuchâtel-en-Bray	Croixdalle	55	52	27	24	37	58
Rouen	Rouen Sud	29	21	27	24	37	32
Meaux	Agglomération	55	63	64	60	45	42
Mantes	Maudétour	48	38	43	46	51	40
Niort	Canton de Melle	37	59	62	54	27	24
Parthenay	Amailoux	57	59	62	54	48	36
Abbeville	Maison Plaine	29	25	33	39	37	58
Amiens	Saint Just	36	50	43	46	53	40
	agglomération	29	55	33	39	37	35
Albi	Agglomération	53	56	49	37	55	34
Hyères	Cap Benat	23	26	32	45	63	29
Saint-Raphaël	Pic de l'Ours	23	26	34	53	48	42
Toulon	Cap Sicié	55	47	50	49	53	52
Draguignan	Sud-Ouest	22	24	34	54	48	27
Avignon	Mont Ventoux	43	59	51	41	54	46
La Roche-sur-Yon	agglomération	46	44	62	25	27	24
La Tranche s/ mer	agglomération (V)	21	59	62	54	27	24
Les sables d'Olonne	agglomération	64	44	62	25	27	24
	Nord	64	44	62	25	27	24
Poitiers	Agglomération	50	59	62	53	56	61
Chatellerault	agglomération	32	59	62	54	27	24
Limoges	Agglomération	65	59	62	37	34	46
Epinal	Bois de la Vierge	56	62	59	37	49	64
Vittel	Le Haut de Dimont	56	58	61	37	45	64
Auxerre	Molesmes	64	61	33	30	58	32
Sens	Gisy les Nobles	59	61	62	48	58	54
Belfort	Agglomération (V)	29	55	43	37	--	26

Chaînes gratuites :

R1	France 2 France 3 France 5 France Ô La Chaîne parlementaire <i>Chaînes locales</i>
R2	Direct 8 France 4 i>TELE Virgin17 BFM TV Gulli
R3	Canal + (plages en clair)
R4	M6 W9 NT1
R6	TF1 Arte NRJ 12 TMC

Exemple : TF1 est sur le multiplex R6.
TF1 est donc émise sur le canal 46 à Avignon (Dpt 84).

Les chaînes HD n'étant pas reçues par ce produit, elles n'apparaissent pas dans ce tableau.

Malgré le soin que nous avons apporté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, vous avez peut-être rencontré des difficultés.

N'hésitez pas à nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous conseiller :



Assistance technique : **0892 350 315***

*Prix d'appel : 0,34 € TTC la minute depuis un poste fixe.

du lundi au vendredi de 9h à 12h / 14h à 19h

et le samedi de 9h30 à 12h30 / 14h à 18h (sauf Juillet et Août)

Vous pouvez également nous envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante : hotline@metronic.com



Munissez-vous des informations suivantes **AVANT TOUT APPEL** :

- Produit : Lecteur DVD portable (**476100-2**)



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

QUESTIONNAIRE QUALITÉ

FR

Nom	
Adresse	
Code postal	
Ville	
Date d'achat	
Lieu d'achat	
Nom du magasin	

Captez-vous correctement les chaînes numériques ? oui non

Avez-vous dû intervenir sur votre antenne pour capter les chaînes numériques ? oui non

Si oui, avez-vous eu recours à un installateur ? oui non

Avez vous eu recours à l'assistance téléphonique METRONIC ? oui non

Si oui, globalement, êtes vous satisfait de ce service. oui non

Globalement êtes-vous satisfait de votre achat ? oui non

La notice vous paraît-elle bien réalisée pour installer votre récepteur TNT ? oui non

Quelles modifications souhaiteriez-vous voir apportées ?

Autres remarques ou suggestions :

A renvoyer à SAV METRONIC
100 Rue Gilles de Gennes
Node Park Touraine
37 310 TAUXIGNY



METRONIC

CERTIFICAT DE GARANTIE

Le lecteur DVD portable est garanti deux ans pièces et main d'œuvre. En cas de panne, les frais de transport aller sont à la charge du client, les frais de port retour à notre charge.

Pour être valable, le bon de garantie doit être dûment complété et retourné accompagné de la photocopie de la facture ou du ticket de caisse.

Réf. du matériel : Lecteur DVD portable **(476100-2)**

Date d'achat : _____

N° de série : _____

A renvoyer à SAV METRONIC
100 Rue Gilles de Gennes
Node Park Touraine
37 310 TAUXIGNY



N'envoyez jamais d'appareil sans avoir au préalable obtenu un accord de retour.



METRONIC

Node Park Touraine
BP 1 TAUXIGNY
37310 REIGNAC SUR INDRE
CEDEX FRANCE

www.metronic.com

Produit fabriqué en Asie.

Come tutti gli apparecchi portatili dotati di schermo LCD, questo lettore DVD portatile è fragile. Maneggiarlo con estrema cura: la garanzia non copre i danni meccanici dovuti a urto o caduta. La borsa fornita con l'apparecchio consente di proteggerlo dai graffi, ma non dagli urti.

L'interno del lettore DVD contiene dei componenti sottoposti ad alta tensione; non aprire mai l'apparecchio, nemmeno dopo aver tolto il cavo di alimentazione.

In generale, gli apparecchi audio-video non sono collegati a terra; di conseguenza l'utente può avvertire delle scariche elettriche (non pericolose) toccando due apparecchi contemporaneamente (o un apparecchio e il cavo dell'antenna). Consigliamo di collegare gli apparecchi alla rete dopo aver effettuato tutti i collegamenti e le connessioni.

Per pulire il lettore DVD portatile o il relativo telecomando non usare né solventi né detergenti. Un panno asciutto, o leggermente umido, sarà perfetto per togliere la polvere.

Secondo i requisiti della norma **EN 60065**, prestare particolare attenzione alla seguente guida di sicurezza.

Non ostruire le aperture per la ventilazione con oggetti come giornali, vestiti, tende ecc.. Lasciare uno spazio di circa 5cm intorno all'apparecchio per consentire una corretta ventilazione. Non posizionare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili come candele accese. Per ridurre il rischio di fuoco o scossa elettrica, non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi di alcun liquido e assicurarsi che nessun oggetto contenente liquido, come bicchieri e vasi, siano posizionati sull'apparecchio. Per rispettare l'ambiente, la batteria non va abbandonata: ne' lungo le strade, ne' dentro i cassonetti per i normali rifiuti solidi urbani. La batteria va posta negli appositi siti messi a disposizione dai Comuni o nei contenitori che gli operatori della Grande Distribuzione Organizzata mettono a disposizione presso i loro punti vendita (applicabile soltanto se il prodotto è venduto con batterie).

Per rispettare l'ambiente e la normativa, le batterie usate non devono essere gettate nei rifiuti domestici. Devono essere raccolte, per esempio, presso il punto vendita dove è a disposizione un contenitore specifico.

Il telecomando viene fornito con una batteria CR2032 da 3 V pre-installata. Prima dell'uso, tirare la linguetta in plastica per attivare la batteria.

Il buon funzionamento dell'apparecchio sott'intende un uso conforme al presente manuale. Tutte le funzioni presenti nell'apparecchio, ma non descritte nel manuale, presentano la garanzia. Inoltre, alcune funzioni, considerate come non fondamentali, sono state volontariamente celate nel presente documento.

Disposizione di sicurezza a proposito del laser

Questo lettore DVD funziona con un laser. Per assicurare il funzionamento ottimale dell'apparecchio, leggere con attenzione le presenti modalità d'uso e conservarle in seguito come riferimento ulteriore.

Usare il lettore esclusivamente in base alle istruzioni indicate nel presente manuale d'uso. Qualsiasi altro uso o modifica delle funzioni potrebbe provocare una pericolosa esposizione alle radiazioni del laser. Per evitare qualsiasi esposizione diretta al laser, non aprire le parti chiuse e protette dell'apparecchio.

In caso di danno, qualora le parti protette siano difettose o siano state aperte, le radiazioni pericolose del laser diventano visibili.

NON GUARDARE MAI IL FASCIO DEL LASER DIRETTAMENTE.

PRODOTTO LASER
CLASSE 1

Precauzioni per l'uso del lettore

Non spostare l'apparecchio durante la riproduzione.

Durante la riproduzione, il disco gira a velocità estremamente rapida. Non sollevare o spostare il lettore per evitare di danneggiare il disco.

Trasporto del lettore:

Togliere il disco prima di spostare il lettore per evitare di danneggiarlo.

Copyright:

Sono vietati per legge la riproduzione, la trasmissione, l'uso pubblico o il noleggio di dischi non autorizzati.

La programmazione del lettore si effettua mediante i menu. Per facilitare la lettura del presente manuale, scriveremo l'accesso a un menu particolare sotto forma **MENU / Menu / Sottomenu**.

Per esempio, quando si legge:

Andare al **MENU / Menu DVB / Ricerca / Ricerca manuale**,

È equivalente a (in modalità TV):

- Premere il tasto **MENU** per accedere al menu principale.
- Premere il tasto ▼ per scegliere il menu **Menu DVB**.
- Premere il tasto ▼ per scegliere il sottomenu **Ricerca programmi**.
- Premere il tasto ►, poi ▼ per scegliere il sottomenu **Ricerca manuale**.
- Premere **OK** per confermare.

Si noterà che i termini scritti in grassetto nel manuale corrispondono ai termini che appaiono nei menu sullo schermo.

**Si precisa che le sigle DTT e DVB stanno ad indicare
Digitale Terrestre**

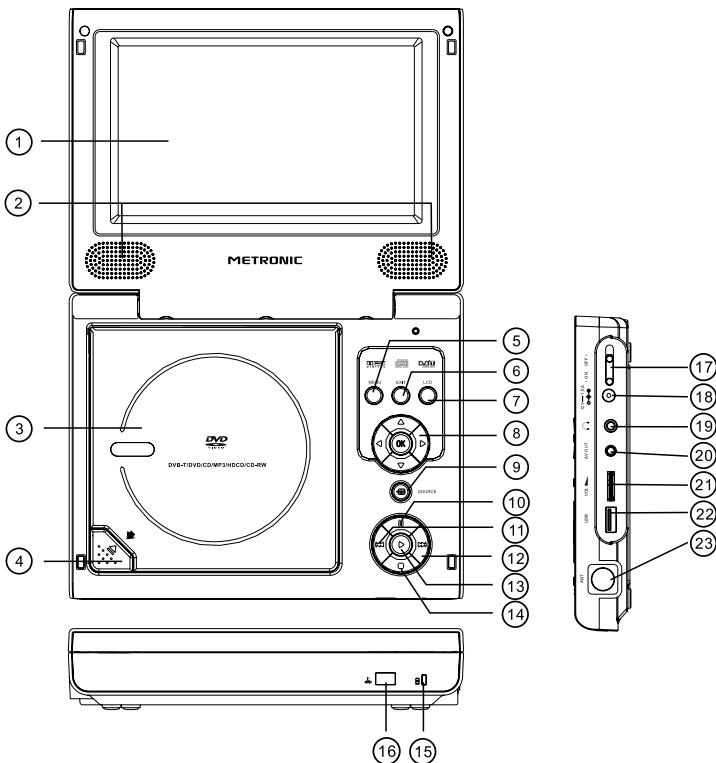
SOMMARIO

1	Contenuto della confezione	08
2	Descrizione del prodotto	08
3	Descrizione del telecomando	10
4	Uso quotidiano	12
5	Funzionalità DVD	13
6	Funzionalità DVB - Digitale Terrestre	16
7	Opzioni avanzate	22
8	Funzionalità USB	24
9	Funzionalità ATV - TV analogica	25
10	In caso di problemi di ricezione	26

1 - Contenuto della confezione

- IT
- 1 trasformatore da 12 V 1,5A
 - 1 cavo per il collegamento all'accendisigari (solo 12 V)
 - 1 cavo audio-video
 - 1 antenna di ricezione UHF
 - 1 telecomando
 - 1 borsa per il trasporto con relativa cinghia

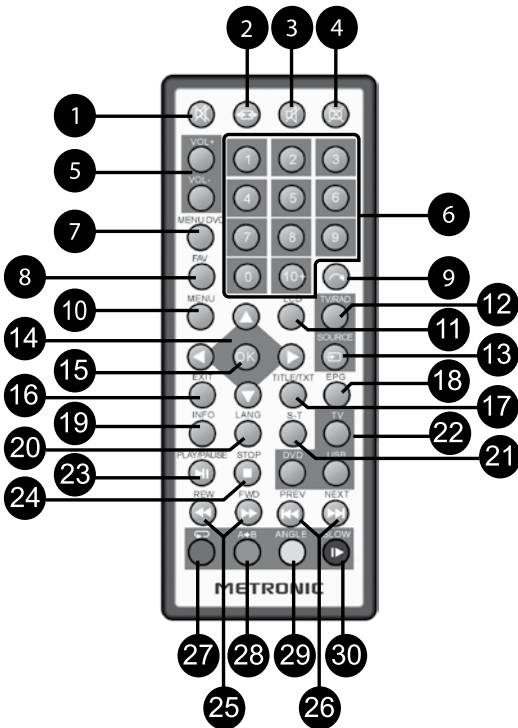
2 - Descrizione del prodotto



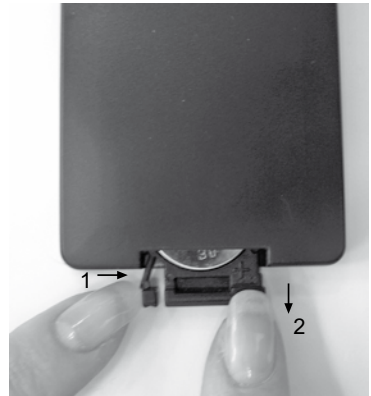
- 1 Schermo.
- 2 Altoparlanti.
- 3 Sportello del disco.
- 4 Pulsante di apertura dello sportello.
- 5 **MENU**: consente di accedere al menu principale.
- 6 **EXIT**
- 7 **LCD**: consente di accedere ai parametri di regolazione dello schermo.
- 8 Tasti ◀ ▶ ▲ ▼ : per la navigazione all'interno dei menu e per modificare le diverse impostazioni.
- 9 **SOURCE**: consente di cambiare modalità: DVD, DTT, USB, TV analogica.
- 10 Tasto || pausa.
- 11 Tasto ◀◀ : precedente.
- 12 Tasto ▶▶ : successivo.
- 13 Tasto ▶ : riproduzione.
- 14 Tasto ■ : stop.
- 15 Spia luminosa: rossa, se sotto tensione, altrimenti spenta.
- 16 Ricevitore a infrarossi (rileva il segnale a infrarossi del telecomando).
- 17 Tasto "ON/OFF".
- 18 Connettore dell'alimentazione di rete (12 V 1,5 A).
- 19 Uscita cuffie.
- 20 Uscita video CVBS, Uscita stereo.
- 21 Rotella di regolazione del volume.
- 22 Ingresso USB.
- 23 Ingresso antenna terrestre.

3 - Descrizione del telecomando

IT



Per aprire l'alloggiamento delle batterie del telecomando, procedere come nello schema qui sotto.



- 1** Tasto . Con una pressione si interrompe l'audio sugli altoparlanti e le uscite stereo. Una seconda pressione riporta alla modalità normale.
- 2** Tasto . Consente di zoomare in modalità **4:3** o **16:9**. Consigliamo di guardare in modalità predefinita **16:9**.
- 3** Tasto . Con una pressione si interrompe l'audio solamente sugli altoparlanti. Una seconda pressione riporta alla modalità normale (le uscite audio restano attive).
- 4** Tasto . Con una pressione si disattiva la visualizzazione sullo schermo del prodotto. Una seconda pressione riporta alla modalità normale.
- 5** Tasti VOL+ / VOL-. Consentono di regolare il volume.
- 6** Tasti numerici. Consentono di inserire il numero del canale desiderato in modalità DTT.
- 7** Tasto MENU DVD. Consente di visualizzare il menu base del DVD (in modalità DVD).
- 8** Tasto FAV. Consente di visualizzare l'elenco dei preferiti in modalità DTT.
- 9** Tasto . In modalità DVD o USB, consente di accedere direttamente a un dato momento di un film, un video o di una canzone.

- 10** Tasto MENU. Consente di accedere ai menu.
- 11** Tasto LCD. Consente di accedere ai parametri di regolazione dello schermo.
- 12** Tasto TV/RAD. In modalità DTT, per spostarsi dalla modalità TV alla modalità Radio e viceversa.
- 13** Tasto SOURCE. Consente di cambiare modalità: DVD, DTT, USB, Analogica.
- 14** Tasti ◀ ▶ ▲ ▼. Consentono la navigazione all'interno dei menu e la modifica delle diverse impostazioni. In modalità DTT, i tasti ▲ ▼ consentono di passare al canale successivo o al precedente.
- 15** Tasto OK. Consente di confermare una scelta all'interno dei menu. In modalità DTT, consente di visualizzare l'elenco dei canali.
- 16** Tasto EXIT. Consente di uscire dal menu.
- 17** Tasto TITLE/TXT. In modalità DVD, consente di visualizzare la pagina del titolo di un DVD (se disponibile). In modalità DTT, consente di accedere al teletext (se trasmesso).
- 18** Tasto EPG (guida elettronica dei programmi). In modalità DTT, fa apparire il programma in corso e quelli successivi, quando tali informazioni vengono trasmesse dal canale.
- 19** Tasto INFO. In modalità DVD, DTT e USB, mostra i parametri tecnici sulla riproduzione in corso.
- 20** Tasto LANG. In modalità DTT, per scegliere tra le voci audio disponibili (altre lingue).
- 21** Tasto S-T. In modalità DTT, per attivare o disattivare i sottotitoli (DVB).
- 22** Tasti TV, DVD, USB. Consentono di accedere direttamente alle diverse modalità, rispettivamente DTT, DVD e USB.
- 23** Tasto PLAY/PAUSE. In modalità DVD o USB, consente di avviare la riproduzione di un film, un video o di una canzone oppure di mettere in pausa la riproduzione in corso. Se un file è in pausa, per continuarne la riproduzione premere una seconda volta.
- 24** Tasto STOP. In modalità DVD o USB, premere una volta per fermare la riproduzione in corso. Sarà possibile riprendere in qualsiasi momento la riproduzione dal punto di arresto premendo il tasto PLAY. Premere due volte il tasto per fermare definitivamente la riproduzione.
- 25** Tasti Ritorno rapido (◀◀) e Avanzamento rapido (▶▶).
- 26** Tasti Precedente (◀◀) e Successivo (▶▶).
- 27** Tasto di ripetizione. Consente di scegliere tra diverse modalità di looping (in modalità USB e DVD/CD)
- 28** Tasto A-B. Consente di ripetere in continuo una sequenza. Con una prima pressione si seleziona l'inizio della sequenza, con la seconda si seleziona la fine della sequenza e si attiva la ripetizione automatica.
- 29** Tasto ANGLE. In modalità DVD, consente di modificare l'angolo di veduta (se sono disponibili altri tipi).
- 30** Tasto SLOW. Consente di passare alla riproduzione lenta. Premere successivamente su questo tasto per passare in modalità di lettura 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 e 1/32.

4 - Uso quotidiano

È possibile usare il proprio lettore DVD portatile in 3 modi diversi:

IT A - Come lettore DVD / TV portatile

Grazie alla batteria ricaricabile e alla piccola antenna in dotazione, l'utente può portare il lettore DVD in giardino, alla fermata dell'autobus, in macchina, in terrazza eccetera per guardare un DVD, ascoltare della musica o guardare i canali gratuiti della DTT, senza alimentazione elettrica, né cavo dell'antenna.

Con la batteria ricaricabile in dotazione, l'autonomia è superiore a 2 ore. In caso di necessità, si può portare una batteria supplementare con sé (non in dotazione) o il cavo per il collegamento all'accendisigari.

La ricezione digitale o analogica portatile è possibile solamente nelle zone in cui il segnale è potente, vale a dire nelle immediate vicinanze (entro un raggio di una ventina di chilometri) di un trasmettitore.

Nota : *gli ostacoli (muri, alberi, veicoli eccetera) non lasciano passare le onde TV; di conseguenza, la ricezione sarà migliore nei luoghi liberi. In caso di necessità, è possibile sostituire l'antenna in dotazione con un modello più idoneo alla propria situazione - per esempio, con un'antenna speciale per Digitale terrestre alimentata a 5 V.*

B - Come lettore DVD o televisore supplementare

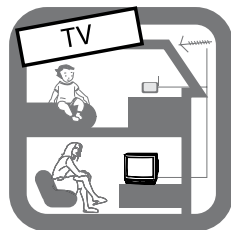
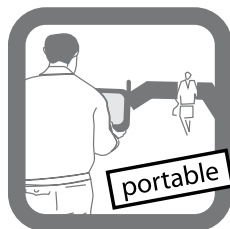
In genere, all'interno degli edifici, il livello del segnale è debole; consigliamo quindi di collegare l'apparecchio a un'antenna da tetto.

C - Come lettore DVD o decoder Digitale Terrestre standard

Per maggiore comodità, è possibile visualizzare l'immagine del lettore DVD portatile sul proprio televisore.

Allo scopo usare l'adattatore con jack / RCA maschio in dotazione.

Se il televisore non dispone di un ingresso RCA, l'utente può usare un adattatore SCART/ 3 RCA (non in dotazione).



A - Attivazione semplificata

- Collegare il trasformatore di alimentazione all'apposito connettore che si trova sulla destra del lettore DVD portatile, quindi collegare la spina alla rete.
 - Per accendere il lettore DVD portatile posizionare il tasto ON/OFF su ON. Sullo schermo apparirà il logo METRONIC.
 - Premere il pulsante di apertura dello sportello del disco a sinistra.
 - Quando si apre lo sportello, inserire un disco (DVD, CD) nell'alloggiamento previsto, facendo attenzione che sia saldamente fissato sul proprio asse (si sentirà uno scatto a conferma della corretta sistemazione del disco).
 - Richiudere lo sportello. La riproduzione inizia automaticamente.
- Per fare apparire la lista dei file presenti sul CD-DVD può essere necessario premere il tasto MENU DVD del telecomando. E' possibile quindi selezionare le cartelle o i file desiderati e leggerli confermando con OK.

B - Preferenze e configurazione del DVD

Il lettore di default è impostato in lingua francese, per cambiare lingua procedere come segue:

- Premere il tasto MENU e con i tasti ▲ ▼ selezionare la voce

Configuration e premere OK.

- Selezionare la prima icona con i tasti ▲ ▼.

- Premere 2 volte il tasto ► e con i tasti ▲ ▼ selezionare la lingua desiderata.

- Premere il tasto OK per confermare e EXIT per uscire.

Lingua del menu DVD:

- Andare nel **MENU / Impost. DVD / Impostaz. lingua** e scegliere la riga **Menu**.

Questo menu consente di scegliere la lingua del menu principale del DVD inserito. Se la lingua non è disponibile, il lettore userà il menu del DVD nella lingua predefinita.



Lingua audio preferita:

- Andare nel **MENU / Impost. DVD / Impostaz. lingua** (prima icona) e scegliere la riga **Audio**.

Questo menu consente di scegliere il sonoro audio che sarà selezionato per default al momento della riproduzione di un DVD. Se la lingua scelta dall'utente non è disponibile, il lettore userà la configurazione predefinita del DVD.

Sottotitoli preferiti:

- Andare nel **MENU / Impost. DVD / Impostaz. lingua** (prima icona) e scegliere la riga **Sottotitoli**.

Questo menu consente di scegliere la lingua dei sottotitoli che si vuole visualizzare al momento della riproduzione di un DVD. Se la lingua dei sottotitoli selezionata dall'utente non è disponibile, il lettore userà la configurazione predefinita del DVD.

Sottotitoli esterni:

- Andare nel **MENU / Impost. DVD / Impostaz. lingua** (prima icona) e scegliere la riga **Sottot. esterno**.

Questo menu consente di scegliere il tipo di sottotitoli esterni che l'utente vuole usare al momento della riproduzione di un file MPEG4. Se non si conosce il tipo di sottotitoli esterni inclusi nel proprio video MPEG4, lasciare **Europa occidentale**.

C - Configurazione dei parametri audio del lettore

Configurazione dello stereo sulle uscite audio:

- Andare nel **MENU / Impost. DVD / Impostaz. Audio / Down Mix**.

Scegliere il parametro **Stereo** per la connessione di un apparecchio stereofonico come una cuffia stereo o un impianto Hi-Fi. Scegliere il parametro **Lt/Rt** per la connessione di un apparecchio Dolby Pro Logic.

Configurazione dell'offset del volume:

Per un migliore comfort audio, è possibile regolare il suono in modalità **DVD** e **USB** in rapporto al livello sonoro della modalità **DVB**.

- Andare nel **MENU / Impost. DVD / Impostaz. Audio** (seconda icona) e scegliere la riga **Vol offset**.

Scegliendo il valore -3 dB il volume delle modalità **DVD** e **USB** sarà meno elevato rispetto a quello della modalità **DVB**, mentre sarà più elevato scegliendo $+9$ dB.

6 - Funzionalità DVB - Digitale Terrestre

IT Il lettore DVD portatile è dotato di un sintonizzatore digitale che consente di ricevere i canali digitali terrestri gratuiti trasmessi in Italia.

A - Installazione DVB semplificata

Con il lettore scollegato dalla rete, collegare l'antenna direttamente all'ingresso ANT (si veda il paragrafo 2 di pagina 8) dell'adattatore. Collegare il blocco dell'alimentazione al connettore che si trova sulla parte destra del lettore DVD portatile, quindi collegare la spina alla rete.

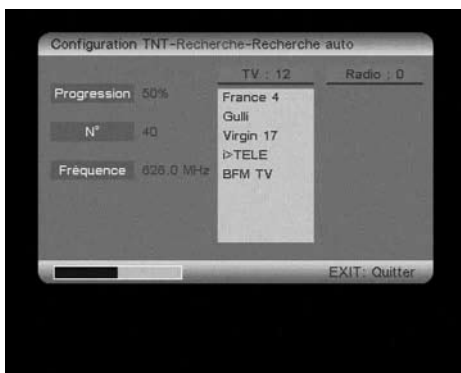
Il lettore si accende in modalità **DVD**. Premere il tasto TV del telecomando o il tasto SOURCE sul lettore e selezionare la voce **DVB** con i tasti ▲ ▼ e confermare con OK.

Se è la prima volta che accendete il prodotto, lo schermo del lettore visualizzerà un menu di scelta della lingua.

Scegliere la lingua con i tasti ▲ ▼, quindi premere OK. Si avvia la ricerca automatica dei canali.

Alla fine della ricerca, il lettore mostra il primo canale trovato. L'installazione di base è terminata.

Se la ricerca non ha trovato tutti i canali (o nessuno), probabilmente si dovrà perfezionare la propria installazione (si veda il paragrafo successivo). Nel caso in cui non si sia trovato alcun canale dopo il perfezionamento, probabilmente la zona non è ancora coperta dalla televisione digitale.



Il lettore DVD portatile è dotato di un sintonizzatore digitale che consente di ricevere i canali digitali terrestri gratuiti trasmessi in Italia.

A - Installazione DVB semplificata

Con il lettore scollegato dalla rete, collegare l'antenna direttamente all'ingresso ANT (si veda il paragrafo 2 di pagina 8) dell'adattatore. Collegare il blocco dell'alimentazione al connettore che si trova sulla parte destra del lettore DVD portatile, quindi collegare la spina alla rete.

Il lettore si accende in modalità **DVD**.

Premere il tasto TV del telecomando o il tasto SOURCE sul lettore e selezionare la voce **DVB** con i tasti ▲ ▼ e confermare con OK.

Se è la prima volta che accendete il prodotto, lo schermo del lettore visualizzerà un menu di scelta della lingua.

Scegliere la lingua con i tasti ▲ ▼ , quindi premere OK. Si avvia la ricerca automatica del canale.

Alla fine della ricerca, il lettore mostra il primo canale. L'installazione di base è terminata.

Se la ricerca non ha trovato tutti i canali (o nessuno), probabilmente si dovrà perfezionare la propria installazione (si veda il paragrafo successivo). Nel caso in cui non si sia trovato alcun canale dopo il perfezionamento, probabilmente la zona non è ancora coperta dalla televisione digitale.

B - Messa a punto / orientamento dell'antenna (per antenne da tetto o da interno amplificate)



La seguente procedura è valida nel caso stiate installando il prodotto collegandolo ad un'antenna da tetto. L'antenna in dotazione, per le sue dimensioni ridotte, non garantisce la stessa ricezione di un'antenna da tetto. Sarà quindi normale aspettarsi di ricevere un numero di canali maggiori con un'antenna da tetto rispetto all'antenna in dotazione.

Non si sono trovati canali con la propria antenna attuale: probabilmente questa punta verso un ripetitore che trasmette solamente in analogico. Se la zona è coperta dal Digitale Terrestre, significa che le trasmissioni provengono da un altro ripetitore. È necessario modificare l'orientamento della propria antenna. Distingueremo due casi, a seconda che conosciate o meno il numero di un canale UHF sul quale trasmette il Digitale Terrestre.

Caso n° 1:

Si conosce almeno un numero di canale UHF (compreso tra 21 e 69) che trasmette il Digitale Terrestre nella propria regione.

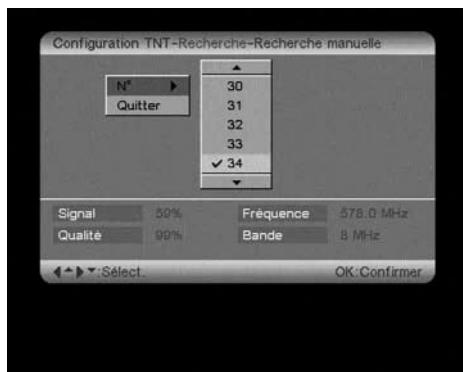
- Collegare l'antenna da tetto all'ingresso ANT dell'apparecchio.
- Andare al **MENU / Menu DVB / Ricerca progr.** (seconda icona) / **Ricerca manuale.**

• Premere il tasto **▶** per posizionare il cursore giallo sull'elenco dei canali; quindi premere il tasto **▼** finché non appare il numero del canale UHF, che trasmette in digitale.

Attendere alcuni secondi e osservare i valori di **Potenza** e **Qualità** del segnale.

Girare l'antenna per ottimizzare il segnale.

Quando ci si avvicina alla direzione del trasmettitore, la **Potenza** del segnale deve aumentare, poi la **Qualità**. Una qualità dell'80% è il minimo per un'immagine stabile. Se la qualità non sale mai, significa che il numero del canale scelto è errato oppure che la trasmissione è troppo lontana per l'antenna.



- Una volta raggiunto il livello massimo, fissare l'antenna e procedere alla ricerca automatica dei canali:

- Premere **◀** per uscire dall'elenco, quindi scegliere **Esci** e premere OK.
- Andare al **MENU / Menu DVB / Ricerca progr.** (seconda icona) / **Ricerca automatica** e premere il tasto OK.
- Alla richiesta di conferma selezionare la voce **OK** con i tasti **◀ ▶** e premere il tasto OK. Quando avrà finito la ricerca automatica, il lettore mostrerà il primo canale in memoria: l'installazione è terminata.

Caso n° 2:

Si ricevono i canali nazionali in analogico e non si ha alcuna idea di quello che si può ricevere in Digitale Terrestre. Se si è sicuri di poter captare altri canali supplementari, ma non si conosce quale canale UHF è usato per questi canali, si suggerisce il metodo seguente:

- Procurarsi un'antenna da tetto UHF con guadagno forte (almeno 15dB)

e collegare il cavo d'antenna direttamente all'ingresso ANT del lettore

- Orientare la nuova antenna nella medesima direzione della vecchia ed effettuare la ricerca automatica dei canali (**MENU / Menu DVB / Ricerca progr.** (seconda icona) / **Ricerca automatica**).

Se si trovano dei canali che non si erano trovati con l'antenna vecchia, sostituire semplicemente l'antenna vecchia con la nuova. In caso contrario, girare l'antenna di un ottavo di giro e avviare nuovamente la ricerca automatica. Continuare a girare di un ottavo, facendo una ricerca passo passo, fin tanto che non si trovano dei canali. Si dovrebbe finire per ricevere alcuni canali.

- Posizionarsi su uno dei canali ricevuti.
- Andare al **MENU / Menu DVB / Ricerca progr.** (seconda icona) / **Ricerca manuale**.
- Girare l'antenna per ottimizzare la **Qualità**, che, per una ricezione corretta, deve essere pari ad almeno 80%.
- Fissare l'antenna.
- Premere **EXIT** per tornare alla visualizzazione del canale.
- Andare al **MENU / Menu DVB / Ricerca progr.** (seconda icona) / **Ricerca automatica** e premere il tasto OK.
- Alla richiesta di conferma selezionare la voce **OK** con i tasti ◀ ▶ e premere il tasto OK. Quando avrà finito la ricerca automatica, il lettore mostrerà il primo canale in memoria: l'installazione è terminata.

C - Uso con un'antenna amplificata da 5 V

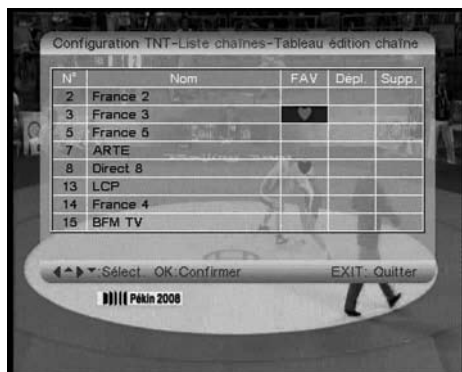
Con il lettore spento, collegare l'antenna amplificata, che funziona a 5 V, all'ingresso ANT dell'apparecchio. Quindi accendere il lettore ed entrare in modalità **DVB** servendosi del tasto TV del telecomando o del tasto SOURCE del lettore.

- Andare nel **MENU / Menu DVB / Config. sistema** (quarta icona).
- Selezionare **Alimentazione antenna** con il tasto ▶ .
- Scegliere **ON** premendo successivamente il tasto ▶ e poi ▼ .
- Premere OK per confermare il parametro. A lato della voce **ON** apparirà una tacca.

D - Personalizzare i canali del Digitale Terrestre

Modifica dei canali favoriti:

- Andare nel **MENU / Menu DVB / Lista programmi** (prima icona) / **Progr.TV**.
- Scegliere un canale con i tasti ▲ ▼ .
- Premere OK per aggiungere un canale all'elenco dei preferiti. Un cuore apparirà nella casella **Favoriti** del canale.
- Allo stesso modo scegliere gli altri canali preferiti.
- Premere **EXIT** per uscire e salvare la propria scelta.



Visualizzare i canali preferiti:

- Premere il tasto **FAV** per attivare la modalità **Favoriti**.
- Con i tasti **▲ ▼** passare da un canale preferito all'altro.

Bloccare i canali:

- Andare nel **MENU / Menu DVB / Blocco genitori** (terza icona).
- Scegliere **Blocco canali** quindi **Sì** con il tasto **▶**.
- Premere OK per attivare il blocco. Accanto al termine **Sì** apparirà una tacca.



- In seguito premere il tasto **▼** per scegliere **Blocco bambini** e poi OK.
- Inserire le 4 cifre del proprio codice PIN (0000 in uscita di fabbrica), quindi confermare premendo OK. Apparirà l'elenco dei canali.
- Scegliere il canale da bloccare con i tasti **▲ ▼**.
- Premere OK: appare un lucchetto.

È possibile bloccare altri canali nello stesso modo.

- Premere **EXIT** per salvare le regolazioni e uscire.

Da questo punto in poi, sarà necessario inserire il codice segreto per visualizzare i canali bloccati.

E - Radio

Oltre ai canali TV, il digitale terrestre consente anche di trasmettere le radio. Non appena si preme il tasto TV/RAD, si entra in modalità radio. Quindi, con i tasti ▲ ▼ si scorrono le radio. Per tornare alla modalità TV, premere di nuovo il tasto TV/RAD.

IT

F - EPG

Premere il tasto EPG per accedere alla guida elettronica dei programmi. La prima pagina presenta, in basso a destra, gli eventi in corso e quelli successivi del canale selezionato.

Alcuni canali trasmettono le informazioni relative ai programmi che seguono (fino a 4 giorni di anticipo). In questo caso, a partire dalla finestra EPG principale, è possibile accedere ai programmi che seguono premendo il tasto ▶ . Selezionare la trasmissione che interessa con i tasti ▲ ▼ , quindi premere il tasto ▶ per accedere alle informazioni dettagliate del programma selezionato.

7 - Opzioni avanzate

A - Cambiare il codice segreto

IT

Il lettore è stato consegnato con un codice segreto (PIN) predefinito: 0000.

Il codice consente di bloccare i canali TV di cui si vuole restringere l'accesso o bloccare il menu per proteggere la configurazione del lettore DVD.

- Premere il tasto **SOURCE** e selezionare una delle funzioni a scelta tra **DVB-USB-DVD** con i tasti **▲ ▼** e premere **OK**.
- Andare nel **MENU / Configurazione sistema / Preferenza** (terza icona).
- Scegliere **Modifica PIN** e premere **OK**.
- Sulla riga **Vecchio PIN**, inserire il vecchio PIN.
- Sulla riga **Nuovo PIN** inserire le 4 cifre del proprio codice segreto.
- Sulla riga **Conferma Nuovo PIN** inserire di nuovo le 4 cifre.
- Scegliere **OK** e premere il tasto **OK**. Il banner sparirà: significa che la procedura si è svolta correttamente.



Annotare la propria password e non perderla!

B - Ripristinare il lettore

Il reset può essere utile se si modifica la programmazione del proprio lettore e alcune funzioni non funzionano più. Ripristinando il lettore, si ritorna alla medesima configurazione del prodotto nuovo, perdendo tutte le personalizzazioni.

Il lettore è un prodotto modulare, che consente di ripristinare indipendentemente la modalità DVD e quella DTT.

Per evitare una perdita di dati non intenzionale, viene richiesta una password per autorizzare il ripristino (0000 predefinito).

Ripristino della modalità DTT:

- In modalità **DVB**, andare nel **MENU / Configurazione sistema / Preferenza** (terza icona).
- Alla riga **Default**, premere il tasto **▶** quindi **OK**.
- Digitare le 4 cifre del proprio codice segreto (0000 in uscita dalla fabbrica).
- Premere **OK** per confermare e attendere alcuni secondi.
- Appare il menu di scelta delle lingue.

Ripristino della modalità DVD:

- In modalità **DVD**, andare nel **MENU / Configurazione sistema / Preferenza** (terza icona).
- Alla riga **Default**, premere il tasto **▶** quindi **OK**.
- Digitare le 4 cifre del proprio codice segreto (0000 in uscita dalla fabbrica).
- Premere **OK** per confermare e attendere alcuni secondi.
- Il lettore visualizza il menu **Configurazione** (nel caso la lingua fosse cambiata, selezionare quella corretta: premere 2 volte il tasto **▶** e selezionare la lingua desiderata con i tasti **▲ ▼**. Confermare con **OK**). Premere **EXIT** per uscire dal menu.

C - Regolazioni diverse

Regolazioni dello schermo:

Andare nel **MENU / Configurazione sistema / Impost. schermo** (seconda icona) per configurare lo schermo LCD.

- La riga **TV Standard** consente di forzare lo standard del segnale video; consigliamo di lasciare **PAL**.

- La riga **Tipo schermo** consente di scegliere tra una visualizzazione normale (**16:9 PB**) e una a tutto schermo (**16:9 FULL**). Le immagini in 4:3 sono allungate orizzontalmente per occupare lo schermo intero. Abbiamo scelto questa modalità come predefinita dal momento che soddisfa la maggior parte degli utenti. Richiamiamo l'attenzione sul fatto che questa modalità altera la percezione della normalità.

- La riga **Luminosità** consente di regolare la luminosità dello schermo.

- La riga **Contrasto** consente di regolare il contrasto dello schermo.

Un altro menu consente di regolare lo schermo del lettore.


Premere il tasto LCD del telecomando o del lettore. A questo punto è possibile regolare i parametri che seguono:

LUMINO. : per regolare la luminosità dello schermo

CONTR. : per regolare il contrasto dello schermo

SATUR: per regolare il colore dello schermo

HUE: per regolare il tono dello schermo

ZOOM: medesima funzione del tasto . Consente di zoomare in modalità **4:3** o **16:9**. Consigliamo di guardare in modalità predefinita **16:9**.

I. SIS: consente di forzare lo standard di visualizzazione dello schermo. Consigliamo di lasciare **AUTO**.

DEFAULT.: consente di riportare i parametri di questo menu ai valori di uscita dalla fabbrica.

Modalità predefinita:

All'uscita dalla fabbrica, il lettore è regolato per accendersi in modalità DVD.

Se si desidera che il lettore si accenda in una modalità diversa, è possibile modificare il parametro nel **MENU / Configurazione sistema / Preferenza** (terza icona) / **Tip predefin.**

DVD: il lettore si accenderà in modalità DVD.

DVB: il lettore si accenderà in modalità DTT.

USB: il lettore si accenderà in modalità USB.

ATV: il lettore si accenderà in modalità TV analogica.

Selez. utente: a ogni accensione apparirà un elenco di modalità.

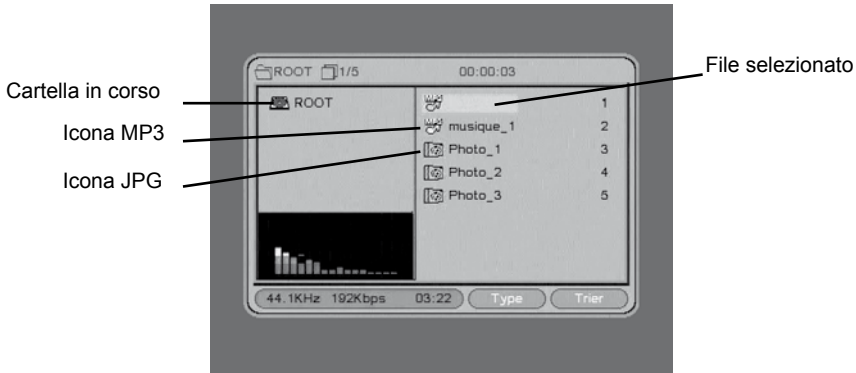
Sarà quindi possibile scegliere la modalità che si vuole usare.

Tipo ultimo funzionam.: il lettore si accenderà nell'ultima modalità selezionata prima dello spegnimento.

8 - Funzionalità USB

IT

Se si inserisce un disco o una chiave USB con file MP3, si visualizzerà questa schermata:



Per scegliere un file:

Per vedere una foto, ascoltare un file musicale o vedere un video, scegliere un file premendo il tasto ► finché il cursore non passa in alto a destra. Portando il cursore nella finestra a sinistra, grazie al tasto ◀, è possibile scegliere la cartella (come su un computer).

Ritornare all'elenco dei file con il tasto ►, poi scegliere il file con i tasti ▲ ▼ e confermare con OK.

Nel caso il lettore entri in modalità **Miniature** e sull'elenco dei file non vengano visualizzati gli altri file (es. MP3), bisogna premere il tasto MENU DVD per fare apparire la lista totale (se necessario, per visualizzare altri tipi di file, selezionare la voce **Tipo file** con i tasti ◀ ► e confermare con OK).

Funzioni generali:

- Premere PLAY/PAUSA per riprodurre un file o metterlo in pausa.
- Premere ◀◀ o ▶▶ per passare al file precedente o al successivo.
- Premere STOP per fermare la riproduzione di un file.

Definire una sequenza:

La sequenza consente di eseguire a ripetizione un certo numero di file. Premere più volte il tasto ROSSO per scegliere la modalità di ripetizione automatica, in alto a destra apparirà l'icona relativa alla ripetizione automatica.

- [Disattiva]: per disattivare la ripetizione automatica.
- [Traccia]: per riprodurre il file in corso di riproduzione.
- [Cartella]: per ripetere tutti i file della cartella selezionata.
- [Tutto]: per ripetere tutti i file della chiave USB.

Il lettore DVD portatile è dotato di un sintonizzatore analogico che consente di ricevere i canali della televisione analogica.

Per accedere alla modalità **TV analogica**, premere il tasto SOURCE del telecomando o del lettore e scegliere la modalità **ATV**.

A - Ricerca automatica analogica

- Premere il tasto MENU.
- Scegliere **RIC. AUTO** (la riga viene evidenziata in rosso).
- Premere il tasto ► per lanciare la ricerca automatica dei canali.
- Attendere finché la barra di progressione, in basso nel menu, non si è riempita per 2 volte.
- Una volta terminata la ricerca, appare uno dei canali trovati.

B - Organizzare i canali analogici

I canali trovati sono stati classificati nell'ordine in cui sono stati trovati.

È possibile invertire la posizione di due canali:

- Premere il tasto MENU.
- Scegliere la riga **SOS**. (sostituisci).
- Premere il tasto ► per scegliere un numero nuovo per il canale da spostare.
- Premere il tasto ▼ per scegliere il numero di destra, che corrisponde alla posizione attuale del canale.
- Premere il tasto ► per procedere con l'inversione delle posizioni.

C - Ricerca manuale analogica

- Premere il tasto MENU.
- Scegliere **RICERCA**.
- Premere i tasti ► o ◀ per cominciare la ricerca manuale. Il lettore si accorda con il canale più vicino.
- Per affinare la ricerca, scegliere **FINE**.
- Premere i tasti ► o ◀ per regolare l'immagine secondo il proprio gusto.

10 - In caso di problemi di ricezione

IT

Disturbo	Possibile causa	Soluzione
Ricevete perfettamente i canali analogici ma nessun canale digitale terrestre	La vostra antenna è puntata verso un ripetitore analogico, mentre i canali digitali terrestri sono trasmessi da un altro ripetitore.	Modificare l'orientamento dell'antenna (vedere paragrafo 1b a pagina 17)
Ricevete perfettamente i canali analogici ma nessun canale digitale terrestre. Abitate in un condominio	Il sistema di ricezione del condominio non è adatto al digitale terrestre	Consultare l'amministratore del condominio
Ricevete perfettamente i canali analogici ma nessun canale digitale terrestre	La vostra regione non è ancora coperta dal segnale digitale terrestre	Nessuna soluzione
Ricevete correttamente alcuni canali digitali terrestri ma per altri la ricezione è cattiva, oppure non sono ricevuti. Sui canali che ricevete il livello di ricezione non è elevato. In analogico, l'immagine non è perfetta.	Siete lontani dal ripetitore	1- Provare un amplificatore da interno 2- Provare un amplificatore da palo 3- Provare un antenna da tetto con alte prestazioni
Ricevete tutti i canali digitali terrestri ma la ricezione è disturbata in alcuni momenti. (quando si accende un apparecchio elettrico ad esempio).	La ricezione è disturbata da parassiti	1- Rimpiazzare il cavo tra la presa TV e il decoder con un cavo TV con blindatura rafforzata. 2- Sostituire gli accessori (partitori, derivatori) con prodotti blindati 3- Sostituire il cavo tra l'antenna e la presa TV.
Ricevete alcuni multiplex (alcuni canali) ma altri sono disturbati o non li ricevete del tutto	Eco	1- Modificare leggermente l'orientamento dell'antenna 2- Sostituire l'antenna con un modello con griglia anti-eco

Disturbo	Possibile causa	Soluzione
Ricevete alcuni canali ma i canali superiori a 60 sono disturbati o non ricevuti	L'antenna taglia la parte alta della banda UHF	Procurarsi un'antenna UHF banda larga.
Ricevete i canali compresi tra 21 e 35, ma non quelli compresi tra 36 e 69 (o vice versa)	L'antenna riceve solamente una parte della banda UHF	Procurarsi un 'antenna UHF banda larga

Cosa significa "ricezione disturbata" ?

In digitale terrestre, una ricezione disturbata si manifesta con un effetto mosaico, interruzione dell'audio, strani rumori....

CONDIZIONI DI GARANZIA



ATTENZIONE:

La garanzia non è valida senza lo scontrino fiscale o la fattura di acquisto.

CLAUSOLE DI GARANZIA

1- L' apparecchio è garantito per dodici mesi – salvo estensione- dalla data di acquisto contro difetti di materiale e di fabbricazione.

2- Sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, le batterie, le manopole, le parti asportabili soggette ad usura, i danni provocati da incuria, uso, installazione errata o impropria non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni o comunque causati da fenomeni estranei al normale funzionamento dell' apparecchio.

3- La garanzia decade qualora l'apparecchio sia stato manomesso o riparato da personale non autorizzato.

4- L' apparecchio dovrà essere fatto riparare solo presso un Centro Assistenza LOMIT.

Le spese e i rischi del trasporto sono a carico dell' acquirente.

5- Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti riconosciuti difettosi di fabbricazione, compresa la manodopera necessaria.

6- A discrezione della LOMIT potrà essere sostituita l' intera apparecchiatura con lo stesso modello o prodotto alternativo, senza che ciò costituisca prolungamento della garanzia.

7- E' escluso il risarcimento di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone o cose per l'uso o la sospensione d'uso dell' apparecchio.



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 - Attuazione delle Direttive 2002/95/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziale dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avviso successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.lgs. n. 22/1997).

5 giorni / 7



02 94 94 36 91

Distribuito da
LOMIT SRL
VIA MARCONI
20080 VERMEZZO (MI) - ITALIA

Made in China

Όπως όλες οι συσκευές που διαθέτουν οθόνη LCD, γαυτό το φορητό DVD player είναι εύθραυστο. Χρησιμοποιήστε το επομένως με προσοχή: η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε πτώση ή χτυπήματα. Η θήκη που παρέχεται με την συσκευή το προστατεύει από τυχών γρατζουνιές, αλλά όχι από χτυπήματα.

Το εσωτερικό του DVD player περιέχει εξαρτήματα τα οποία είναι εκτεθειμένα σε υψηλή ηλεκτρική τάση; Μην ανοίγεται ποτέ την συσκευή, ούτε και μετά την αποσύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας.

Γενικά, οι συσκευές audio-video δεν διαθέτουν γείωση, αυτό έχει ως αποτέλεσμα να υπάρχει πιθανότητα ηλεκτρικών εκκενώσεων (μη επικίνδυνων) αγγίζοντας ταυτόχρονα δύο συσκευές (ή μία συσκευή και το καλώδιο της κεραίας).

Σας συνιστούμε να συνδέσετε τις συσκευές στο ρεύμα αφού προηγουμένως έχετε πραγματοποιήσει όλες τις εγκαταστάσεις και συνδέσεις.

Για να καθαρίσετε τον φορητό DVD player ή το σχετικό με αυτόν τηλεχειριστήριο δεν πρέπει να κάνετε χρήση διαλυτών ή απορρυπαντικών. Ένα στεγνό πανί ή ελαφρά βρεγμένο, είναι ιδανικό για να αφαιρέσετε την σκόνη.

Βάσει των απαιτήσεων του ανοτισμού **EN 60065**, πρέπει να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή στον παρακάτω οδηγό ασφαλείας.

Μην φράζετε τις οπές αερισμού με αντικείμενα όπως εφημερίδες, ρούχα, κουρτίνες κτλ.. Αφήστε ένα κενό περίπου 5cm γύρω από την συσκευή για να επιτραπεί ο σωστός αερισμός της. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή φλόγες όπως αναμμένα κεριά. Για να μειωθεί η πιθανότητα πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, δεν πρέπει η συσκευή να εκτίθεται σε πιτσιλιές ή σταγόνες υγρών. Επίσης δεν πρέπει κανένα αντικείμενο που περιέχει υγρά να τοποθετείται πάνω στην συσκευή. Για την προστασία του περιβάλλοντος η μπαταρία δεν πρέπει να απορρίπτεται: στους δρόμους, στους κάδους με τα κοινά αστικά απόβλητα. Η μπαταρία πρέπει να τοποθετηθεί στους ειδικούς χώρους συλλογής που προβλέπονται από τον Δήμο Σας ή στα ειδικά σημεία συλλογής των μεγάλων Πολυκαταστημάτων στα διάφορα σημεία πώλησης (η οδηγία ισχύει μόνο στην περίπτωση όπου η συσκευή παρέχεται με μπαταρία).

Για την προστασία του περιβάλλοντος και την τήρηση του κανονισμού, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να διαχωριστούν από τα άλλα απορρίμματα και να οδηγηθούν για παράδειγμα στο σημείο πώλησης όπου υπάρχει ειδικό δοχείο συλλογής μπαταριών.

Το τηλεχειριστήριο παρέχεται με μια μπαταρία CR2032 των 3V προεγκαταστημένη.

Πριν την χρήση τραβήξτε το πλαστικό γλωσσίδιο για να ενεργοποιηθεί η μπαταρία. Η καλή λειτουργία της συσκευή προϋποθέτει μια σε συμμόρφωση, με το παρόν

εγχειρίδιο, χρήση. Όλες οι λειτουργίες που περιλαμβάνει η συσκευή, αλλά δεν περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης, παρουσιάζουν την εγγύηση. Ακόμη, ορισμένες λειτουργίες, που θεωρούνται ως μη βασικές, εσκεμμένα δεν έχουν περιληφθεί στον παρόν έγγραφο.

Οδηγίες ασφαλείας σχετικές με το σύστημα λέιζερ

GR

Αυτό το DVD player λειτουργεί με μια δέσμη laser. Για να εγγυηθεί η σωστή λειτουργία της συσκευής, διαβάστε με προσοχή τις παρούσες οδηγίες χρήσης και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

Χρησιμοποιήστε τον player αποκλειστικά βάσει των οδηγιών που παρέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης του. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή μετατροπή των λειτουργιών θα μπορούσε να προκαλέσει μια επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία τύπου laser. Για να αποφύγετε την άμεση έκθεση στην δέσμη laser, μην ανοίγετε ποτέ τα κλεισμένα και προστατευμένα τμήματα της συσκευής. Σε περίπτωση ζημιάς, ή σε περίπτωση όπου τα προστατευμένα τμήματα παρουσιάζουν κάποια βλάβη ή έχουν ανοιχθεί, οι επικίνδυνες ακτινοβολίες του laser θα γίνουν ορατές.

ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗΝ ΔΕΣΜΗ ΛΕΙΖΕΡ

Προειδοποιήσεις για την χρήση του player

ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΙΖΕΡ
ΚΛΑΣΗΣ 1

Μην μετακινείτε το προϊόν κατά την αναπαραγωγή.

Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής, ο δίσκος περιστρέφεται με ιδιαίτερα υψηλή ταχύτητα. Μην ανασκώνεται ή μετακινείτε τον player για να μην προκαλέσετε ζημιές στον δίσκο.

Μεταφορά του player:

Αφαιρέστε τον δίσκο από τον player για να μην προκαλέσετε ζημιές.

Copyright:

Απαγορεύονται από τον Νόμο η αναπαραγωγή, η μετάδοση, η δημόσια χρήση ή η ενοικίαση μη εγκεκριμένων δίσκων.

Ο προγραμματισμός του player γίνεται από τα διάφορα μενού. Για να γίνει πιο εύκολη η ανάγνωση του εγχειριδίου, θα αναγράφεται η πρόσβαση σε ένα ειδικό μενού με την μορφή **MENΟΥ / Μενού / Υπομενού**.

Για παράδειγμα, όταν βλέπετε:

Περάστε στο **MENU / DVB Menu / Program Search / Automatic Search**,

Αυτό ισοδυναμεί (σε λειτουργία TV):

- Πατήστε το πλήκτρο **MENU** για πρόσβαση στο κεντρικό μενού.
- Πατήστε το πλήκτρο **▼** για να επιλέξετε το **Menu DVB**.
- Πατήστε το πλήκτρο **▼** για να επιλέξετε το υπομενού **Program Search**.
- Πατήστε το πλήκτρο **▶**, μετά **▼** για να επιλέξετε το υπομενού **Automatic Search**.
- Πατήστε **OK** για επικύρωση.

GR

Θα παρατηρήσετε ότι τα πεδία με πυκνούς χαρακτήρες αντιστοιχούν σε αυτά που εμφανίζονται στα μενού στην οθόνη της συσκευής.

**Διευκρινίζεται ότι τα αρχικά DTT και DVB
υποδηλώνουν Επίγιο Ψηφιακό**

1 - Περιεχόμενα συσκευασίας	08
2 - Περιγραφή προϊόντος	08
3 - Περιγραφή του τηλεχειριστηρίου	10
4 - Καθημερινή χρήση	12
5 - Λειτουργία DVD	13
6 - Λειτουργία DVB - Επίγειο Ψηφιακό	16
7 - Προχωρημένες λειτουργίες	22
8 - Λειτουργία USB	24
9 - Λειτουργία ATV - Αναλογική TV	25
10 - Σε περίπτωση προβλημάτων λήψης	26

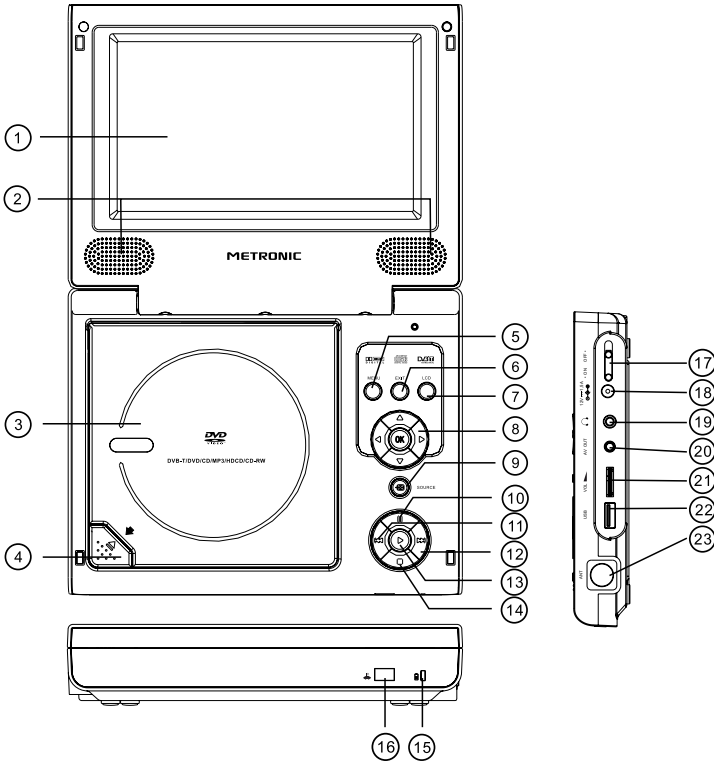
1 - Περιεχόμενα συσκευασίας

Στην συσκευασία μαζί με τον player περιλαμβάνονται τα παρακάτω εξαρτήματα:

- 1 μετασχηματιστής των 12 V $\overline{\text{=}}$ 1,5A
- 1 καλώδιο για την σύνδεση στον αναπτήρα του αυτοκινήτου (μόνο 12 V)
- 1 καλώδιο audio-video
- 1 κεραία για την λήψη UHF
- 1 τηλεχειριστήριο
- 1 θήκη μεταφοράς με λουράκι

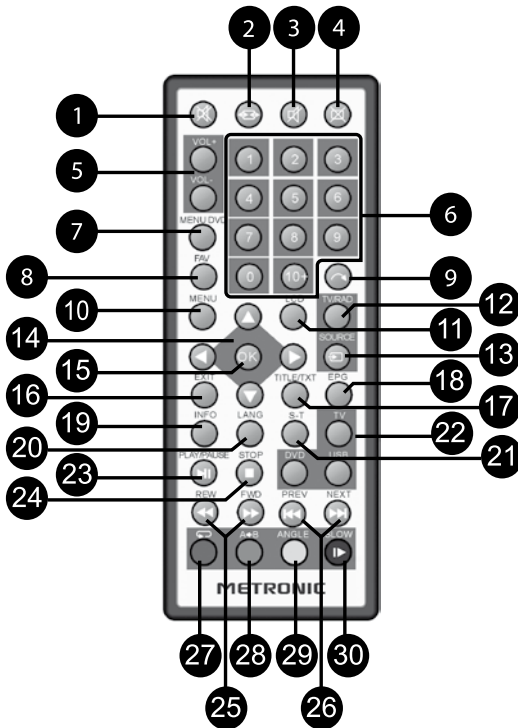
GR

2 - Περιγραφή του προϊόντος



- 1 Οθόνη.
- 2 Ηχεία
- 3 Έδρα του δίσκου.
- 4 Πλήκτρο ανοίγματος καπακιού δίσκου.
- 5 **SETUP**: επιτρέπει την πρόσβαση στο κεντρικό μενού.
- 6 **EXIT**
- 7 **LCD**: επιτρέπει την πρόσβαση στις παραμέτρους λειτουργία της οθόνης.
- 8 Πλήκτρα ◀▶ ▲▼ : για την πλοήγηση στο εσωτερικό των μενού και για την αλλαγή των διαφόρων ρυθμίσεων.
- 9 **SOURCE**: επιτρέπει την μετάβαση από μια λειτουργία σε μια άλλη: DVD, DTT, USB, αναλογική TV .
- 10 Πλήκτρο παύσης || pause.
- 11 Πλήκτρο ◀◀ : προηγούμενο.
- 12 Πλήκτρο ▶▶ : επόμενο.
- 13 Πλήκτρο ▶ : αναπαραγωγή.
- 14 Πλήκτρο ■ : stop.
- 15 Φωτεινή λυχνία: κόκκινη, εάν υπάρχει σύνδεση στο ρεύμα, διαφορετικά σβηστή.
- 16 Δέκτης υπέρυθρων (ανιχνεύει το σήμα από το τηλεχειριστήριο).
- 17 Πλήκτρο "ON/OFF".
- 18 Βύσμα ηλεκτρικής τροφοδοσίας (12V 1,5 A).
- 19 Βασική έξοδος ακουστικών.
- 20 Έξοδος video CVBS, Έξοδος stereo.
- 21 Ρύθμιση της έντασης του ήχου.
- 22 Θύρα USB.
- 23 Είσοδος επίγειας κεραίας.

3 - Περιγραφή τηλεχειριστηρίου



Για να ανοίξετε την έδρα των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο, ακολουθήστε τις οδηγίες που φαίνονται στο σχήμα.



- 1 Πλήκτρο . Με ένα πάτημα αποκόπτεται ο ήχος από τα ηχεία και τις εξόδους ήχου stereo. Ένα δεύτερο πάτημα επαναφέρει τον ήχο στην κανονική λειτουργία.
- 2 Πλήκτρο . Επιτρέπει να κάνετε zoom σε λειτουργία **4:3** ή **16:9**. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε την προκαθορισμένη λειτουργία **16:9**.
- 3 Πλήκτρο . Με ένα πάτημα αποκόπτεται μόνο ο ήχος από τα ηχεία. Ένα δεύτερο πάτημα επαναφέρει τον ήχο στην κανονική λειτουργία (οι έξοδοι ήχου παραμένουν ενεργές).
- 4 Πλήκτρο . Με ένα πάτημα απενεργοποιείται η εμφάνιση στην οθόνη του προϊόντος. Ένα δεύτερο πάτημα επαναφέρει στην κανονική λειτουργία.
- 5 Πλήκτρα VOL+ / VOL-. Επιτρέπουν την ρύθμιση της έντασης.
- 6 Αριθμητικά πλήκτρα. Επιτρέπουν την εισαγωγή του επιθυμητού καναλιού σε λειτουργία DTT.
- 7 Πλήκτρο MENU DVD - SCAN. Επιτρέπει την εμφάνιση του βασικού μενού DVD (σε λειτουργία DVD).
- 8 Πλήκτρο FAV. Επιτρέπει την εμφάνιση των αγαπημένων καναλιών σε λειτουργία DTT.
- 9 Πλήκτρο . Σε λειτουργία DVD ή USB, επιτρέπει την κατευθείαν πρόσβαση σε μια συγκεκριμένη στιγμή ενός φιλμ ή βίντεο ή ενός μουσικού κομματιού.

- 10** Πλήκτρο SETUP. Επιτρέπει την πρόσβαση στα μενού.
- 11** Πλήκτρο LCD. Επιτρέπει την πρόσβαση στις παραμέτρους ρύθμισης της οθόνης.
- 12** Πλήκτρο TV/RAD. Σε λειτουργία DTT, για την μετάβαση από την λειτουργία TV στην λειτουργία Ραδιόφωνο και αντίστροφα.
- 13** Πλήκτρο SOURCE. Επιτρέπει την αλλαγή λειτουργίας λειτουργία: DVD, DTT, USB, Αναλογική.
- 14** Πλήκτρα ◀ ▶ ▲ ▼. Επιτρέπουν την πλοήγηση στο εσωτερικό των διαφόρων μενού και την αλλαγή των διαφόρων παραμέτρων. Σε λειτουργία DTT, τα πλήκτρα ▲ ▼ επιτρέπουν την μετάβαση στο επόμενο ή στο προηγούμενο κανάλι.
- 15** Πλήκτρο OK. Επιτρέπει την επικύρωση της επιλογής στα μενού. Σε λειτουργία DTT, επιτρέπει την εμφάνιση της λίστας καναλιών.
- 16** Πλήκτρο EXIT. Επιτρέπει την έξοδο από το μενού.
- 17** Πλήκτρο TITLE/TXT. Σε λειτουργία DVD, επιτρέπει την εμφάνιση της σελίδας τίτλου ενός DVD (εάν είναι διαθέσιμη). Σε λειτουργία DTT, επιτρέπει την πρόσβαση στο teletext (εάν μεταδίδεται).
- 18** Πλήκτρο EPG (ηλεκτρονικός οδηγός προγραμμάτων). Σε λειτουργία DTT, εμφανίζει το τρέχον πρόγραμμα και τις πληροφορίες που αφορούν τα επόμενα προγράμματα, όταν αυτές οι πληροφορίες παρέχονται από το κανάλι
- 19** Πλήκτρο INFO. Σε λειτουργία DVD, DTT και USB, εμφανίζει τις τεχνικές παραμέτρους της τρέχουσας αναπαραγωγής.
- 20** Πλήκτρο LANG. Σε λειτουργία DTT, για να επιλέξετε μία από τις διαθέσιμες γλώσσες ήχου (άλλες γλώσσες).
- 21** Πλήκτρο S-T. Σε λειτουργία DTT, για την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση των υπότιτλων (DVB).
- 22** Πλήκτρα TV, DVD, USB. Επιτρέπουν την πρόσβαση κατευθείαν στις διάφορες λειτουργίες αντίστοιχα, DTT, DVD και USB.
- 23** Πλήκτρο PLAY/PAUSE. Σε λειτουργία DVD ή USB, επιτρέπει την έναρξης της αναπαραγωγής ενός φιλμ, ενός βίντεο ή ενός μουσικού κομματιού ή την παύση της τρέχουσας αναπαραγωγής. Εάν ένα αρχείο είναι σε παύση, για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή πατήστε ξανά αυτό το πλήκτρο.
- 24** Πλήκτρο STOP. Σε λειτουργία DVD ή USB, πατήστε μία φορά για να σταματήσετε την τρέχουσα αναπαραγωγή. Μπορείτε να αρχίσετε ξανά την αναπαραγωγή οποιαδήποτε στιγμή από το σημείο παύση πατώντας το πλήκτρο PLAY. Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο για να σταματήσετε τελείως την αναπαραγωγή.
- 25** Πλήκτρα Fast Forward (⏩) και Fast Rewind (⏮).
- 26** Πλήκτρα Προηγούμενο (⏪) και Επόμενο (⏭).
- 27** Πλήκτρο επανάληψης - REPEAT. Επιτρέπει να επιλέξετε ανάμεσα σε διάφορες επιλογής looping (σε λειτουργία USB και DVD/CD).
- 28** Πλήκτρο A-B. Επιτρέπει την συνεχόμενη επανάληψη. Με το πρώτο πάτημα μπορείτε να επιλέξετε το σημείο έναρξης της σειράς επανάληψης, με το δεύτερο πάτημα το σημείο τέλους και την έναρξη της αυτόματης επανάληψης.
- 29** Πλήκτρο ANGLE. Σε λειτουργία DVD, επιτρέπει να αλλάξετε την γωνία θέασης (εάν υπάρχουν διαθέσιμοι τύποι ρύθμισης).
- 30** Πλήκτρο SLOW. Επιτρέπει να περάσετε στην αργή αναπαραγωγή. Πατήστε στην συνέχεια αυτό το πλήκτρο για να περάσετε σε λειτουργία ανάγνωσης 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 και 1/32.

4 - ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ο φορητός DVD player μπορεί να χρησιμοποιηθεί με 3 τρόπους:

A - Ως DVD player / Φορητή TV

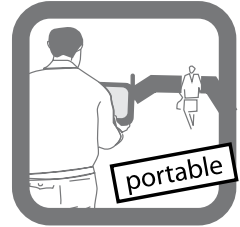
GR

Με την βοήθεια της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας και της μικρής κεραίας μπορείτε να έχετε την συσκευή DVD player στον κήπο σας, στην στάση, στο αυτοκίνητο, στο μπαλκόνι κτλ για να δείτε μια ταινία από DVD, να ακούσετε την μουσική σας ή να παρακολουθήσετε τα δωρεάν κανάλια DTT, χωρίς αναγκη ηλεκτρικής τροφοδοσία και καλωδίου κεραίας.

Η παρεχόμενη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, προσφέρει μια αυτονομία λειτουργίας πάνω από 2 ώρες. Σε περίπτωση ανάγκης μπορείτε να έχετε μαζί σας μια δεύτερη μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται) ή το καλώδιο σύνδεση με τον αναπτήρα του αυτοκινήτου.

Η ψηφιακή ή αναλογική λήψη είναι δυνατή μόνο στις περιοχές όπου υπάρχει δυνατό σήμα, δηλαδή σε μικρή απόσταση από τον αναμεταδότη (σε μια ακτίνα περίπου είκοσι χιλιομέτρων).

Σημείωση : τα εμπόδια (τοιχοί, δέντρα, οχήματα κτλ) παρεμποδίζουν την λήψη των σημάτων TV, επομένως η λήψη θα είναι καλύτερη σε ανοιχτούς χώρους. Σε περίπτωση ανάγκης, μπορείτε να αντικαταστήσετε την παρεχόμενη κεραία με ένα πιο κατάλληλο μοντέλο κεραίας - για παράδειγμα, με μία ειδική κεραία για Επίγεια Ψηφιακή λήψη με τροφοδοσία 5 V.

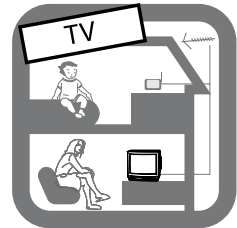


B - Ως εφεδρικός DVD player ή τηλεόραση

Γενικά, μέσα σε κτίσματα, το επίπεδο σήματος είναι ασθενές, συνιστούμε επομένως να συνδέσετε την συσκευή σε μία εξωτερική κεραία στην ταράτσα.

C - Ως DVD player ή Ψηφιακός επίγειος αποκωδικοποιητής standard

Για μεγαλύτερη ευκολία, μπορεί να εμφανίσετε την εικόνα του φορητού DVD player στην τηλεόραση σας. Για να γίνει η σύνδεση χρησιμοποιείτε τον αντάπτορα με 2 jack / RCA αρσενικό που περιλαμβάνεται στην συσκευασία. Εάν η τηλεόραση σας δεν διαθέτει είσοδο RCA, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έναν αντάπτορα SCART/ 3 RCA (δεν περιλαμβάνεται).



5 - Λειτουργία DVD

A - Απλοποιημένη ενεργοποίηση

- Συνδέστε τον μετασχηματιστή τροφοδοσία στην κατάλληλο βύσμα που βρίσκεται στην δεξιά πλευρά του φορητού DVD player, επομένως συνδέστε στο ρεύμα.
 - Για να ενεργοποιηθεί ο φορητός DVD player φέρετε το πλήκτρο ON/OFF στο ON. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το λογότυπο METRONIC.
 - Πατήστε το πλήκτρο ανοίγματος του DVD στα αριστερά
 - Αφού ανοίξετε την έδρα του DVD, εισάγετε τον δίσκο (DVD, CD) στην προβλεπόμενη θέση, δίνοντας προσοχή ώστε να κουμπώσει σωστά στον άξονα του (θα ακουστεί ένα κλικ όταν ο δίσκος έχει εισαχθεί σωστά).
 - Κλείστε το καπάκι. Η αναπαραγωγή θα αρχίσει αυτόματα.
- Για να εμφανιστεί η λίστα με τα αρχεία που βρίσκονται στο CD-DVD μπορεί να χρειαστεί να πατήσετε το πλήκτρο MENU DVD στο τηλεχειριστήριο. Μπορείτε επομένως να επιλέξετε τους φακέλους ή τα αρχεία και να τα δείτε επικυρώνοντας με το OK.

GR

B - Προτιμήσεις και ρύθμιση του DVD

Ο player από το εργοστάσιο είναι ρυθμισμένος στην γαλλική γλώσσα, για να αλλάξετε γλώσσα κάνετε τα εξής:

- Πατήστε το πλήκτρο MENU και με τα πλήκτρα ▲ ▼ επιλέξτε το πεδίο **DVD Setup** και πατήστε OK.
- Επιλέξτε το πρώτο εικονίδιο με τα πλήκτρα ▲ ▼ .
- Πατήστε 2 φορές το πλήκτρο ▶ και με τα πλήκτρα ▲ ▼ επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα.
- Πατήστε το πλήκτρο OK για επικύρωση και EXIT για έξοδο.



Γλώσσα του menu DVD:

- Περάστε στο **MENU / DVD Setup** και επιλέξτε **Menu**.

Αυτό το μενού επιτρέπει να επιλέξετε la γλώσσα του κεντρικού μενού του DVD. Εάν δεν είναι διαθέσιμη ή γλώσσα, ο player θα χρησιμοποιήσει το μενού DVD στην προκαθορισμένη γλώσσα.

Προτιμώμενη Γλώσσα audio:

- Περάστε στο **MENU / DVD Setup/ Language Setup** (πρώτο εικονίδιο) και επιλέξτε την ρίγα **Audio**.

Αυτό το μενού επιτρέπει να επιλέξετε την γλώσσα ήχου που θα επιλεγεί αυτόματα την στιγμή της αναπαραγωγής ενός DVD. Εάν η γλώσσα που επιλέξετε δεν είναι διαθέσιμη, ο player θα χρησιμοποιήσει τις ρυθμίσεις του δίσκου DVD.

GR

Προτιμώμενοι Υπότιτλοι:

- Περάστε στο **MENU / DVD Setup/ Language Setup** (πρώτο εικονίδιο) και επιλέξτε την ρίγα **Subtitle**.

Αυτό το μενού επιτρέπει να επιλέξετε την γλώσσα των υπότιτλων που θέλετε να εμφανίζονται κατά την αναπαραγωγή ενός DVD. Εάν η γλώσσα που επιλέξετε δεν είναι διαθέσιμη, ο player θα χρησιμοποιήσει τις ρυθμίσεις του δίσκου DVD.

Εξωτερικοί Υπότιτλοι:

- Περάστε στο **MENU / DVD Setup/ Language Setup** (πρώτο εικονίδιο) και επιλέξτε την ρίγα **External Subtitle**

Αυτό το μενού επιτρέπει να επιλέξετε τον τύπο των εξωτερικών υπότιτλων που θέλετε να εμφανιστούν κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου MPEG4. Εάν δεν γνωρίζεται τον τύπο των υπότιτλων που περιέχει το βίντεο MPEG4, αφήστε **Western European**.

C - Ρύθμιση των παραμέτρων audio του player

- Περάστε στο **MENU / DVD Setup/ Audio Setup / Down Mix**.

Επιλέξτε την παράμετρο **Stereo** για την σύνδεση μίας στερεοφωνικής συσκευής όπως ακουστικά στέρεο ή ένα ηχοσύστημα Hi-Fi. Επιλέξτε την παράμετρο **Lt/Rt** για την σύνδεση με μια συσκευή Dolby Pro Logic.

Ρύθμιση του offset της έντασης:

Για μεγαλύτερη ηχητική άνεση, είναι δυνατή η ρύθμιση σε λειτουργία **DVD** και **USB** σε αναλογία με το ηχητικό επίπεδο της λειτουργίας **DVB**.

- Περάστε στο **MENU / DVD Setup/ Audio Setup** (δεύτερο εικονίδιο) και επιλέξτε την ρίγα **Vol offset**.

Επιλέγοντας το επίπεδο -3 dB στην ένταση της λειτουργίας **DVD** και **USB** θα είναι λιγότερο υψηλό σε σχέση με αυτό της λειτουργίας **DVB**, ενώ θα είναι υψηλότερο εάν επιλέξετε +9 dB.

GR

6 - Λειτουργία DVB - Επίγεια Ψηφιακή Τεχνολογία

A - Απλουστευμένη εγκατάσταση DVB

GR

Με τον player αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα, συνδέστε την κεραία κατευθείαν στην είσοδο ANT (δείτε παράγραφο 2 στην σελίδα 8) του αντάπτορα. Συνδέστε τον μετασχηματιστή της τροφοδοσίας στο βύσμα που βρίσκεται στην δεξιά πλευρά του φορητού DVD player, επομένως συνδέστε στο ηλεκτρικό ρεύμα.

Ο player ανάβει σε λειτουργία **DVD**.

Πατήστε το πλήκτρο TV στο τηλεχειριστήριο.

Ή το πλήκτρο SOURCE στον player και επιλέξτε το πεδίο **DVB** με τα πλήκτρα ▲ ▼ και επικυρώστε με OK.

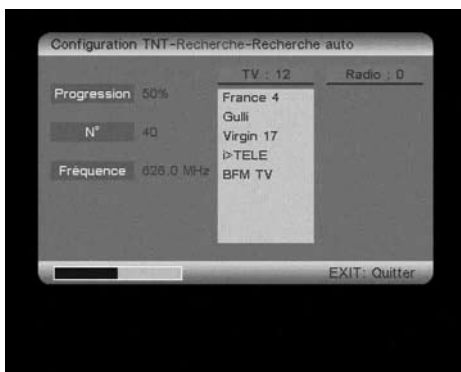
Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε τη συσκευή, η οθόνη του player εμφανίζει το μενού επιλογής της γλώσσας.

Επιλέξτε la γλώσσα με τα πλήκτρα ▲ ▼ , επομένως πατήστε OK. Θα αρχίσει η αυτόματη αναζήτηση των καναλιών.

Στο τέλος της αναζήτησης, ο player θα εμφανίσει το πρώτο κανάλι που θα βρεθεί. Η βασική εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί.

Εάν κατά την αναζήτηση δεν βρεθούν όλα τα κανάλι (ή κανένα), πιθανότατα θα πρέπει να ρυθμίσετε την συσκευή (δείτε την επόμενη παράγραφο).

Στην περίπτωση όπου δεν βρεθεί κανένα κανάλι και μετά τις σχετικές ρυθμίσεις, μπορεί η ζώνη Σας να μην καλύπτεται από την ψηφιακή τηλεόραση.



A - Απλουστευμένη εγκατάσταση DVB

Με τον player αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα, συνδέστε την κεραία κατευθείαν στην είσοδο ANT (δείτε την παράγραφο 2 στην σελίδα 8) του αντάπτορα Συνδέστε τον μετασχηματιστή της τροφοδοσίας στο βύσμα που βρίσκεται στην δεξιά πλευρά του φορητού DVD player, επομένως συνδέστε στο ηλεκτρικό ρεύμα.

Ο player ενεργοποιείται σε λειτουργία **DVD**.

Πατήστε το πλήκτρο TV του τηλεχειριστηρίου ή το πλήκτρο SOURCE στον player και επιλέξτε το πεδίο **DVB** με τα πλήκτρα ▲ ▼ και επικυρώστε με OK.

GR

Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε τη συσκευή, η οθόνη του player εμφανίζει το μενού επιλογής της γλώσσας.

Επιλέξτε την γλώσσα με τα πλήκτρα ▲ ▼ , επομένως πατήστε OK. Αρχίζει η αυτόματη αναζήτηση του καναλιού.

Στο τέλος της αναζήτησης, ο player θα εμφανίσει το πρώτο κανάλι που θα βρεθεί. Η βασική εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί.

Εάν κατά την αναζήτηση δεν βρεθούν όλα τα κανάλια (ή κανένα), πιθανότατα θα πρέπει να ρυθμίσετε την συσκευή. (δείτε την επόμενη παράγραφο).

Στην περίπτωση όπου δεν βρεθεί κανένα κανάλι και μετά τις σχετικές ρυθμίσεις, Μπορεί η ζώνη σας να μην καλύπτεται από την ψηφιακή τηλεόραση.

B - Ρύθμιση / προσανατολισμός της κεραίας (για εξωτερικές κεραίες ή εσωτερικές με ενισχυτή σήματος)



Η παρακάτω διαδικασία ισχύει μόνο στην περίπτωση όπου κάνετε χρήση μια εξωτερικής κεραίας στην τάρατσα. Η κεραία που παρέχεται με την συσκευή λόγω των μικρών της διαστάσεων, δεν μπορεί να εγγυηθεί την ίδια λήψη με αυτή μιας εξωτερικής κεραίας. Θα είναι επομένως λογικό να λαμβάνετε περισσότερα κανάλια με την εξωτερική κεραία σε σχέση με την παρεχόμενη.

Δεν βρέθηκαν κανάλια με την κεραίας σας: πιθανότατα αυτή είναι προσανατολισμένη προς ένα αναμεταδότη που μεταδίδει μόνο με αναλογική τεχνολογία. Εάν η περιοχής καλύπτεται από την επίγεια ψηφιακή τεχνολογία, αυτό σημαίνει ότι οι μεταδόσεις γίνονται από κάποιον άλλο αναμεταδότη. Θα χρειαστεί να αλλάξετε τον προσανατολισμό της κεραίας σας.

Διακρίνουμε δύο περιπτώσεις, ανάλογα με το αν γνωρίζεται το αριθμό του καναλιού UHF στο οποίο μεταδίδεται το Επίγιο Ψηφιακό Σήμα.

Περίπτωση αριθ. 1:

Εάν γνωρίζεται το αριθμό ενός καναλιού UHF (από τον αριθμό 21 έως και 69) το οποίο εκπέμπει με Επίγεια Ψηφιακή τεχνολογία στην περιοχή Σας.

- Συνδέστε την εξωτερική σας κεραία στην είσοδο ANT της συσκευής.
- Περάστε στο **MENU / DVB Menu / Program Search** (δεύτερο εικονίδιο) / **Manual Search**

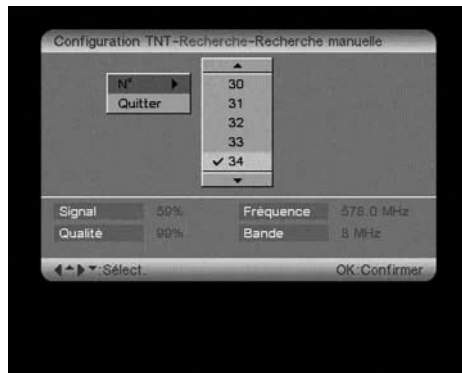
GR

• Πατήστε το πλήκτρο **►** για να τοποθετήσετε τον δρομέα στην λίστα με τα κανάλια, επομένως πατήστε το πλήκτρο **▼** εσώστου να εμφανιστεί ο αριθμός του καναλιού UHF, το οποίο εκπέμπει ψηφιακά.

Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και παρατηρήστε τις τιμές **Power** και **Quality** του σήματος.

Στρέψτε την κεραία για να βελτιώσετε την λήψη.

Όταν πλησιάζετε στην κατεύθυνση του αναμεταδότη, η ισχύς - **Power** του σήματος, θα πρέπει να αυξηθεί, στην συνέχεια **Quality**. Μία ποιότητα ίση με 80% είναι η ελάχιστη ποιότητα για να έχετε σταθερή εικόνα. Εάν η ποιότητα δεν αυξάνεται ποτέ, αυτό σημαίνει ότι ο αριθμός του επιλεγμένου καναλιού είναι λανθασμένος ή ότι η μετάδοση βρίσκεται με μεγάλη απόσταση από την κεραία σας.



- Αφού αναζητήσετε και βρείτε τις μέγιστες τιμές λήψης, σταθεροποιήστε την κεραία και προχωρήστε με την αυτόματη αναζήτηση των καναλιών automatic search:
- Πατήστε **◀** για έξοδο από την λίστα, επομένως επιλέξτε **Exit** και πατήστε OK.
- Περάστε στο **MENU / DVB Menu / Program Search** (δεύτερο εικονίδιο) / **Automatic Search** και πατήστε το πλήκτρο OK.
- Όταν Σας ζητηθεί επιλέξτε το πεδίο **OK** με τα πλήκτρα **◀ ▶** και πατήστε το πλήκτρο OK. Όταν ολοκληρωθεί η αυτόματη αναζήτηση automatic search, ο player θα εμφανίσει το πρώτο κανάλι στην μνήμη: η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί.

Περίπτωση αριθ. 2:

Λαμβάνετε τα εθνικά αναλογικά κανάλια και δεν ξέρετε εάν μπορείτε να λαμβάνεται τα Επίγεια Ψηφιακά ανάγια. Εάν είστε σίγουροι ότι στην περιοχή σας μπορείτε να έχετε λήψη και άλλων καναλιών, αλλά δεν γνωρίζετε ποιο κανάλι UHF χρησιμοποιείται για την λήψη ακολουθήστε την παρακάτω μέθοδο:

- Προμηθευτείτε μια εξωτερική κεραία UHF υψηλής ισχύος (τουλάχιστον 15dB) και συνδέστε το καλώδιο της κεραίας κατευθείαν στην είσοδο ANT του player
- Προσανατολίστε την νέας Σας κεραία όπως και την παλιά και πραγματοποιήστε την αυτόματη αναζήτηση - Automatic Search των καναλιών (**MENU / DVB Menu / Program Search** (δεύτερο εικονίδιο) / **Automatic Search**).
Εάν βρεθούν κανάλια που δεν λαμβάνετε με την παλιά Σας κεραία, αντικαταστήστε την παλιά Σας κεραίας με την καινούργια. Διαφορετικά περιστρέψτε την κεραία, κατά το ένα όγδοο της στροφής και ξεκινήστε ξανά την αυτόματη αναζήτηση - Automatic Search. Συνεχίστε να περιστρέφετε κατά το ένα όγδοο μιας στροφής, κάνοντας έτσι μια αναζήτηση βήμα Π βήμα, εωσότου να λαμβάνετε αυτά τα κανάλια. Έτσι θα έχετε λήψη και επιπλέον καναλιών.
- Περάστε σε ένα από τα κανάλια.
- Περάστε στο **MENU / DVB Menu / Program Search** (δεύτερο εικονίδιο) / **Manual Search**.
- Περιστρέψτε την κεραία για να βελτιστοποιήσετε την ποιότητα **Quality**, η οποία για μία σωστή λήψη θα πρέπει να είναι ίση με τουλάχιστον 80%.
- Συνδέστε την κεραία.
- Πατήστε **EXIT** για να επιστρέψετε στην παρακολούθηση του καναλιού.
- Περάστε στο **MENU / DVB Menu / Program Search** (δεύτερο εικονίδιο) / **Automatic Search** και πατήστε το πλήκτρο OK.
- Όταν σας ζητηθεί επιλέξτε το πεδίο **OK** με τα πλήκτρα ◀ ▶ και πατήστε το πλήκτρο OK. Όταν ολοκληρωθεί η αυτόματη αναζήτηση - Automatic Search, ο player θα εμφανίσει το πρώτο κανάλι στην μνήμη: η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε.

C - Χρήση με μία κεραία με ενισχυτή 5 V

Με τον player σβηστό, συνδέστε την κεραία, που λειτουργεί στα 5 V, στην είσοδο ANT της συσκευής. Επομένως ενεργοποιήστε τον player και περάστε σε λειτουργία **DVB** από το πλήκτρο TV του τηλεχειριστηρίου ή από το πλήκτρο SOURCE του player.

- Περάστε στο **MENU / DVB Menu / System Setting** (τέταρτο εικονίδιο).
- Επιλέξτε **Antenna Power** με το πλήκτρο ▶ .
- Επιλέξτε **ON** πατώντας πρώτα το πλήκτρο ▶ και μετά ▼ .
- Πατήστε OK για επικύρωση της παραμέτρου. Στο πλάι του πεδίου **ON** θα εμφανιστεί μια γραμμή.

D - Ρυθμίσεις στα Επίγεια Ψηφιακά κανάλια

Αλλαγή των αγαπημένων καναλιών:

- Περάστε στο **MENU / DVB Menu / Program List** (πρώτο εικονίδιο) / **TV Program**
- Επιλέξτε ένα κανάλι με τα πλήκτρα ▲ ▼ .
- Πατήστε OK για να προσθέσετε ένα κανάλι στην λίστα των αγαπημένων. Μία καρδιά θα εμφανιστεί δίπλα στο αγαπημένο **Favourite** κανάλι.
- Με τον ίδιο τρόπο επιλέξτε και τα άλλα αγαπημένα κανάλια.
- Πατήστε **EXIT** για έξοδο και αποθήκευση της επιλογής.



Εμφάνιση των αγαπημένων καναλιών:

- Πατήστε το πλήκτρο **FAV** για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία **Favourites**.
- Με τα πλήκτρα **▲ ▼** περάστε από ένα κανάλι στο άλλο κανάλι.

Κλειδωμα καναλιών:

- Περάστε στο **MENU / DVB Menu / Parental Control** (τρίτο εικονίδιο).
- Επιλέξτε **Channel Lock** επομένως **Yes** με το πλήκτρο **▶**.



- Πατήστε **OK** για να ενεργοποιήσετε το κλειδωμα. Δίπλα στην λέξη **Yes** θα εμφανιστεί μια γραμμή.
- Στην συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **▼** για να επιλέξετε **Parental Setting** και μετά **OK**.
- Εισάγετε τα 4 ψηφία του κωδικούς σας - PIN (0000 ο εργοστασιακός κωδικός), επομένως επικυρώστε πατώντας **OK**. Θα εμφανιστεί η λίστα των καναλιών.
- Επιλέξτε το κανάλι που θέλετε να κλειδώσετε με τα πλήκτρα **▲ ▼**.
- Πατήστε **OK**: εμφανίζεται ένα λουκέτο. Μπορείτε να κλειδώσετε και άλλα κανάλια με τον ίδιο τρόπο.
- Πατήστε **EXIT** για αποθήκευση και έξοδο. Από αυτή την στιγμή και έπειτα, θα

πρέπει να πληκτρολογήσετε τον κωδικό Σας για να παρακολουθήσετε τα κλειδωμένα κανάλια.

E - Ραδιόφωνο

Εκτός από τα κανάλια TV, η επίγεια ψηφιακή τεχνολογία επιτρέπει και την μετάδοση ραδιοφωνικών σταθμών.

Αμέσως μόλις πατήσετε το πλήκτρο TV/RAD, θα περάσετε σε λειτουργία radio.

Επομένως, με τα πλήκτρα ▲ ▼ θα πλοηγηθείτε στους ραδιοφωνικούς σταθμούς. Για να επιστρέψετε στην λειτουργία TV, πατήστε ξανά το πλήκτρο TV/RAD.

GR

F - EPG

Πατήστε το πλήκτρο EPG για να έχετε πρόσβαση την ηλεκτρονικό οδηγό προγραμμάτων.

Η πρώτη σελίδα εμφανίζει κάτω δεξιά, τις τρέχοντα προγράμματα καθώς και αυτά που έπονται στο επιλεγμένο κανάλι.

Ορισμένα κανάλια παρέχουν πληροφορίες σχετικές με τα προγράμματα που ακολουθούν (μέχρι και 4 ημέρες πριν). Σε αυτή την περίπτωση, ξεκινώντας από την κεντρική σελίδα EPG μπορεί να έχετε πρόσβαση στα προγράμματα που έπονται πατώντας το πλήκτρο ▶.

Επιλέξτε την μετάδοση που Σας ενδιαφέρει με τα πλήκτρα ▶, επομένως πατήστε το πλήκτρο ▲ ▼ για πρόσβαση στις λεπτομερείς πληροφορίες του επιλεγμένου προγράμματος.

7 - Προχωρημένες επιλογές

A - Αλλαγή του μυστικού κωδικού

Ο player παραδίδεται με ένα μυστικό κωδικό (PIN) από το εργοστάσιο: 0000.

Ο κωδικός επιτρέπει το κλειδώμα των καναλιών TV για τα οποία επιθυμείτε να αποτρέψετε την παρακολούθηση ή να κλειδώσετε το μενού για να προστατεύσετε τις ρυθμίσεις του DVD player.

- Πατήστε το πλήκτρο SOURCE και επιλέξτε μια από τις διαθέσιμες λειτουργίες DVB **USB-DVD** με τα πλήκτρα ▲ ▼ και πατήστε OK.
- Περάστε στο **MENU / System Setting / Preference** (τρίτο εικονίδιο).
- Επιλέξτε **Change PIN** και πατήστε OK.
- Στην ρίγα **Old PIN**, εισάγετε το παλαιό PIN.
- Στην ρίγα **New PIN** εισάγετε τα 4 ψηφία του μυστικού κωδικού.
- Στην ρίγα **Confirm New PIN** εισάγετε ξανά τα 4 ψηφία του κωδικού.
- Επιλέξτε **OK** και πατήστε το πλήκτρο OK. Το banner εξαφανίζεται: αυτό σημαίνει ότι η διαδικασία ολοκληρώθηκε επιτυχώς.



Αναγράψτε τον κωδικό και φυλάξτε τον!

B - Επαναφορά του player

Το reset μπορεί να φανεί χρήσιμο σε περίπτωση όπου ο προγραμματισμός και οι ρυθμίσεις στον player ή ορισμένες λειτουργίες πάψουν να λειτουργούν. Επαναφέροντας τις ρυθμίσεις του player, η συσκευή επιστρέφει στις αρχικές της εργοστασιακές ρυθμίσεις, με απώλεια όλων των προσωπικών σας ρυθμίσεων.

Ο player είναι μια συσκευή αποτελούμενη από υπομονάδες, η οποία επιτρέπει την ανεξάρτητη επαναφορά της λειτουργίας DVD και DTT.

Για να αποτραπεί η ακούσια απώλεια δεδομένων, θα σας ζητηθεί ένας κωδικός για την έναρξη της διαδικασίας επαναφοράς (0000 ο εργοστασιακός).

Επαναφορά της λειτουργίας DTT:

- Σε λειτουργία **DVB**, περάστε στο **MENU / System Setting / Preference** (τρίτο εικονίδιο).
- Στην ρίγα **Default**, πατήστε το πλήκτρο ► επομένως **OK**.
- Πληκτρολογήστε τα 4 ψηφία του μυστικού σας κωδικού (0000 ο εργοστασιακός).
- Πατήστε **OK** για επικύρωση και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα.
- Εμφανίζεται το μενού επιλογής της γλώσσας.

Επαναφορά της λειτουργίας DVD:

- Σε λειτουργία **DVD**, περάστε στο **MENU / System Setting / Preference** (τρίτο εικονίδιο).
- Στην ρίγα **Default**, πατήστε το πλήκτρο ► επομένως **OK**.
- Πληκτρολογήστε τα 4 ψηφία του μυστικού σας κωδικού (0000 ο εργοστασιακός).
- Πατήστε **OK** για επικύρωση και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα.
- Ο player θα εμφανίσει το μενού **Setup** (σε περίπτωση όπου έχεις αλλάξει η γλώσσα, επιλέξτε την σωστή: πατήστε 2 φορές το πλήκτρο ► και επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα με τα πλήκτρα ▲ ▼ . Επικυρώστε με OK). Πατήστε **EXIT** για έξοδο από το μενού.

C - Διάφορες ρυθμίσεις

Ρυθμίσεις οθόνης:

Περάστε στο **MENU / System Setting / Display Setup** (δεύτερο εικονίδιο) για την ρύθμιση της οθόνης LCD.

- Η ρίγα **TV Standard** επιτρέπει την αλλαγή του τύπου σήματος βίντεο; συνιστούμε να αφήσετε στο **PAL**.

- Η ρίγα **Display Type** επιτρέπει να επιλέξετε ανάμεσα σε μια κανονική απεικόνιση (**16:9 PB**) και σε μια πλήρη οθόνη (**16:9 FULL**). Οι εικόνες σε αναλογία 4:3 παρουσιάζουν οριζόντια επιμήκυνση για να καλυφθεί όλη η οθόνη. Επιλέξαμε αυτή την λειτουργία ως προεπιλογή από την στιγμή όπου καλύπτει τις ανάγκες των περισσότερων χρηστών. Σας υπενθυμίζουμε ότι αυτή η απεικόνιση παραμορφώνει την αντίληψη της κανονικότητας.

- Η ρίγα **Brightness** επιτρέπει την ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης.

- Η ρίγα **Contrast** επιτρέπει την ρύθμιση της αντίθεσης της οθόνης.

Εάν άλλο μενού επιτρέπει την ρύθμιση της οθόνης του player.


Πατήστε το πλήκτρο LCD του τηλεχειριστηρίου ή του player. Σε αυτό το σημείο μπορείτε να ρυθμίσετε τις παρακάτω παραμέτρους:

LUMINO : για να ρυθμίσετε την φωτεινότητα της οθόνης

CONTR : για να ρυθμίσετε την αντίθεση της οθόνης

SATUR: για να ρυθμίσετε το χρώμα της οθόνης

HUE: για να ρυθμίσετε την απόχρωση της οθόνης

ZOOM: ίδια λειτουργία με το πλήκτρο . Επιτρέπει να κάνετε zoom σε λειτουργία **4:3** ή **16:9**. Συνιστούμε να παρακολουθείτε στην προκαθορισμένη επιλογή **16:9**.

I. SIS: επιτρέπει την standard απεικόνιση στην οθόνη. Σαν συνιστούμε να αφήσετε στο **AUTO**.

DEFAULT.: επιτρέπει την επαναφορά των παραμέτρων αυτού του μενού στις αρχικές εργοστασιακές τιμές τους.

Λειτουργία Default:

Σε έξοδο από το εργοστάσιο, ο player είναι ρυθμισμένος για να ενεργοποιείται σε λειτουργία DVD.

Εάν επιθυμείτε κατά την εκκίνηση του ο player να περνά αυτόματα σε μια διαφορετική λειτουργία, μπορείτε να αλλάξετε την παράμετρο στο **MENU / System Setting / Preference** (τρίτο εικονίδιο) / **Default Type**.

DVD: ο player θα ανάψει σε λειτουργία DVD.

DVB: ο player θα ανάψει σε λειτουργία DTT.

USB: ο player θα ανάψει σε λειτουργία USB.

ATV: ο player θα ανάψει σε λειτουργία αναλογικής TV.

User Select: σε κάθε εκκίνηση θα εμφανίζεται η λίστα επιλογής λειτουργιών.

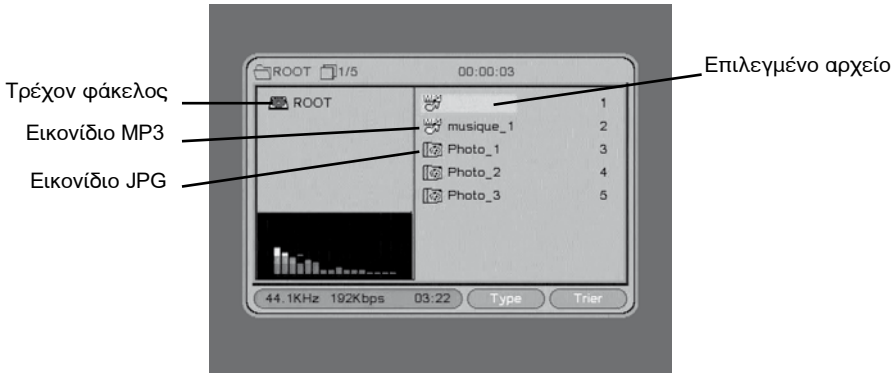
Έτσι θα μπορείτε να επιλέξετε κάθε φορά την επιθυμητή λειτουργία.

Last Operating System.: ο player θα ανάψει με επιλεγμένη την τελευταία λειτουργία πριν την απενεργοποίησή του.

8 - Λειτουργία USB

Εάν συνδέσετε ένα δίσκο ή μια μνήμη USB με αρχεία MP3, θα εμφανιστεί η παρακάτω οθόνη:

GR



Για να επιλέξετε ένα αρχείο:

Για να δείτε μια φωτογραφία, να ακούσετε ένα μουσικό αρχείο ή να δείτε ένα βίντεο, επιλέξτε αρχείο πατώντας το πλήκτρο **▶** εωςότου ο δρομέας να περάσει πάνω δεξιά. Φέρνοντας τον δρομέα στο παράθυρο αριστερά, με την βοήθεια του πλήκτρου **◀**, μπορείτε να επιλέξετε τον φάκελο (όπως σε ένα computer).

Επιστρέψτε στην λίστα με τα αρχεία με το πλήκτρο **▶**, μετά επιλέξτε το αρχείο με τα πλήκτρα **▲ ▼** και επικυρώστε με OK.

Σε περίπτωση όπου ο player περάσει σε λειτουργία **Μινιατούρες** και στην λίστα με τα αρχεία δεν εμφανίζονται τα υπόλοιπα αρχεία (πχ. MP3), θα χρειαστεί να πατήσετε το πλήκτρο MENU DVD για να εμφανιστεί το πλήρες παράθυρο (εάν χρειαστεί, για να εμφανίσετε άλλους τύπους αρχείων, επιλέξτε το πεδίο **File Type** με τα πλήκτρα **◀ ▶** και επικυρώστε με OK).

Γενικές λειτουργίες:

- Πατήστε PLAY/PAUSE για να αναπαράγετε ένα αρχείο ή να το θέσετε σε παύση.
- Πατήστε **⏮** ή **⏭** για να περάσετε στο επόμενο ή στο προηγούμενο αρχείο.
- Πατήστε STOP για να σταματήσετε την αναπαραγωγή ενός αρχείου.

Καθορισμός μίας σειράς:

Η σειρά αναπαραγωγής επιτρέπει την σειρά σε επανάληψη ενός ορισμένου αριθμού αρχείων. Πατήστε περισσότερες φορές το **ΚΟΚΚΙΝΟ** πλήκτρο για να επιλέξετε την λειτουργία της αυτόματης αναπαραγωγής, πάνω δεξιά θα εμφανιστεί το εικονίδιο σχετικό με την αυτόματη επανάληψη.

- [Disable]: για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη επανάληψη.
- [Track]: για να αναπαράγετε το αρχείο.
- [Folder]: για να επαναλάβετε την αναπαραγωγή των αρχείων του επιλεγμένου φακέλου.
- [All]: για να επαναλάβετε όλα τα αρχεία της μνήμης USB.

9 - Λειτουργία ATV - αναλογική TV

Ο φορητός DVD player διαθέτει έναν αναλογικό δέκτη τηλεόρασης που επιτρέπει την λήψη των αναλογικών καναλιών.

Για να έχετε πρόσβαση στην λειτουργία **Analogic TV** πατήστε το πλήκτρο SOURCE στο τηλεχειριστήριο ή στον player και επιλέξτε la λειτουργία **ATV**.

GR

A - Αναλογική Automatic Search

- Πατήστε το πλήκτρο MENU.
- Επιλέξτε **RIC. AUTO** (η ρίγα εμφανίζεται με κόκκινο).
- Πατήστε το πλήκτρο ▶ για να αρχίσει η αυτόματη αναζήτηση - Automatic Search των καναλιών.
- Περιμένετε εωσώτου η μπάρα προόδου, στο κάτω μέρος του μενού, να γεμίσει 2 φορές.
- Αφού ολοκληρωθεί η αναζήτηση, θα εμφανιστεί ένα κανάλι.

B - Οργάνωση των αναλογικών καναλιών

Τα κανάλια ταξινομούνται στην σειρά με την οποία βρέθηκαν. Μπορείτε να αντιστρέψετε την θέση δύο καναλιών:

- Πατήστε το πλήκτρο MENU.
- Επιλέξτε την ρίγα **SOS**. (αντικατάσταση).
- Πατήστε το πλήκτρο ▶ για να επιλέξετε έναν καινούργιο αριθμό για το κανάλι προς μετακίνηση.
- Πατήστε το πλήκτρο ▼ για να επιλέξετε τον αριθμό δεξιά, που αντιστοιχεί στην τρέχουσα θέση του καναλιού.
- Πατήστε το πλήκτρο ▶ για να προχωρήσετε με την αντιστροφή των θέσεων.

C - Αναλογική Automatic Search

- Πατήστε το πλήκτρο MENU.
- Επιλέξτε **RICERCA**.
- Πατήστε i πλήκτρα ▶ ή ◀ για να αρχίσετε την χειροκίνητη αναζήτηση - Manual Search. Ο player θα συντονιστεί στο πιο κοντινό κανάλι.
- Για να βελτιστοποιήσετε το σήμα, επιλέξτε **FINE**.
- Πατήστε τα πλήκτρα ▶ ή ◀ για να ρυθμίσετε την εικόνα όπως επιθυμείτε.

10 - ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΛΗΨΗΣ

Παράσιτο	Πιθανή αιτία	Λύση
Λαμβάνετε τέλεια τα αναλογικά κανάλια αλλά κανένα ψηφιακό κανάλι.	Η κεραία σας είναι ροσανατολισμένη προς έναν αναλογικό αναμεταδότη, ενώ τα ψηφιακά κανάλια μεταδίδονται από έναν άλλο αναμεταδότη.	Αλλάξτε τον προσανατολισμό στην κεραία (βλέπετε παράγραφο 1β στην σελίδα 17)
Λαμβάνετε τέλεια τα αναλογικά κανάλια αλλά κανένα ψηφιακό κανάλι. ατοικείτε σε μία πολυκατοικία	Το σύστημα λήψης καναλιών της πολυκατοικίας σας δεν είναι κατάλληλο για ψηφιακή λήψη	Επικοινωνήστε με τον διαχειριστή της πολυκατοικίας σας
Λαμβάνετε τέλεια τα αναλογικά κανάλια αλλά κανένα ψηφιακό κανάλι.	Η περιοχή σας δεν έχει ακόμη ψηφιακή κάλυψη.	Καμία λύση.
Λαμβάνετε σωστά τα ψηφιακά κανάλια αλλά ορισμένα από αυτά δεν έχουν καλή λήψη, ή δεν έχουν καθόλου λήψη. Στα κανάλια που έχετε λήψη το επίπεδο λήψης δεν είναι υψηλό. Με αναλογική τεχνολογία, η εικόνα δεν είναι τέλεια.	Είστε πολύ μακριά από τον αναμεταδότη	1- Δοκιμάστε έναν εσωτερικό ενισχυτή σήματος 2- Δοκιμάστε έναν εξωτερικό ενισχυτή σήματος 3- Δοκιμάστε μία κεραία υψηλών αποδόσεων.
Υπάρχει κάποιο πρόβλημα εικόνας ή ήχου στην έξοδο HDMI.	Πιθανή μη σωστή ρύθμιση HDMI	Συνδέστε την τηλεόραση στον δέκτη μέσω συμβατικού scart και αλλάξτε τις ρυθμίσεις HDMI.
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά.	1 - Είσαστε πολύ μακριά από τον δέκτη. 2 - Οι μπαταρίες έχουν αποφορτιστεί.	1 - Πλησιάστε στον δέκτη 2 - Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Περνάτε σε ένα κανάλι στην μνήμη αλλά η οθόνη παραμένει μαύρη.	1 - Το κανάλι είναι κρυπτογραφημένο 2 - Το σήμα είναι ασθενές/παρεμβολές	1- Ορισμένα κανάλια είναι κρυπτογραφημένα ή γιατί δεν είναι διαθέσιμα σε Επίγεια Ψηφιακή εκπομπή ή γιατί δεν είναι δωρεάν. 2 - Ελέγξτε/βελτιώστε την σκόπευση της κεραίας ή ελέγξτε την ισχύ του σήματος του καναλιού. Η πιθανή λύση μπορεί να είναι η ενίσχυση της εγκατάστασης λήψης.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

Βάσει του άρθρου. 13 του Προεδρικού Διατάγματος 25 Ιουλίου 2005, αριθ. 151 "Εφαρμογή των Οδηγιών 2002/95/ CE και 2003/108/CE, σχετικές με την μείωση της χρήση επικινδύνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, καθώς και την ανακύκλωση των απορριμμάτων".

Το σύμβολο με τον διαγεγραμμένο κάδο που φέρει η συσκευή δείχνει ότι το προϊόν μετά από την πάροδο του χρόνου ζωής τους θα πρέπει να ανακυκλωθεί ξεχωριστά από τα άλλα απορρίμματα . Ο χρήστης αυτού θα πρέπει επομένως να μεταφέρει την συσκευή προς απόρριψη σε κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, ή διαφορετικά να επιτρέψει την συσκευή στο κατά την αγορά μίας νέας ισοδύναμης συσκευής, σε αναλογία μία προς μία. Η κατάλληλη συλλογή και στην συνέχεια ανακύκλωση του προϊόντος, συνεισφέρει σημαντικά στην αποφυγή των πιθανών αρνητικών επιπτώσεων εις βάρος του περιβάλλοντος και της υγείας και προάγει την ανακύκλωση και μελλοντική χρήση των υλικών που συνθέτουν την συσκευή. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη αυτού οδηγεί σε διοικητικές κυρώσεις εκ των οποίων οι προβλεπόμενες από το Ν.θ. αριθμ. 22/1997" (άρθρο 50 και λοιπές του Ν.θ. αριθμ. 22/1997).

5 giorni / 7

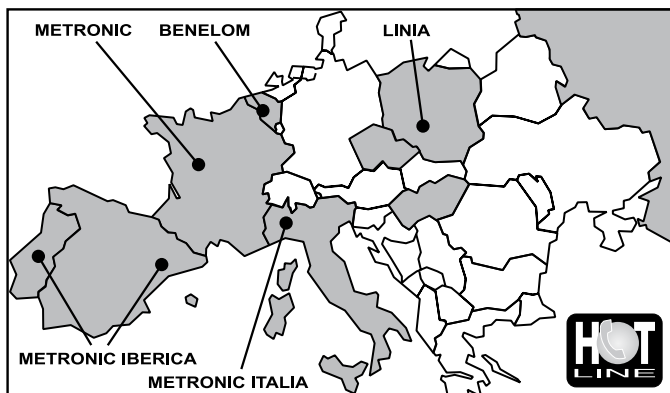


02 94 94 36 91

Distribuito da

LOMIT SRL
VIA MARCONI
20080 VERMEZZO (MI) - ITALIA

Made in China



FRANCE Assistance technique : 0892 350 315

Prix d'appel 0,34€ TTC / min depuis un poste fixe

BENELUX +32 (0)4 264 86 68

METRONIC ITALIA 02 94 94 36 91

METRONIC IBERICA Servicio técnico : 807 11 70 08

Precio : 0.41€ desde teléfono fijo / 0.75€ desde teléfono móvil

MAGYARORSZÁG 0036 20 964 1110

РУССКИЙ 007 926 207 36 39 / **ČESKÝ** 0042 0608 706 502

METRONIC